

## NUESTROS COLABORADORES

## GALERIAS COSTA

## NUESTRO TIEMPO

### Versos

(Tengo ante mí dos libros de infancia: sus páginas, que en otros tiempos recorría ávidamente, están amarillentas; algunas de ellas, a manera de señal, fueron dobladas en su canto superior. Es curioso recordar hoy cuales han sido las preferencias del ser, tan lejano y diferente, que hemos sido en nuestra adolescencia.)

Iguala con la vida el pensamiento

Ciertamente que al leer por primera vez este verso no pudimos sospechar la dificultad, mejor dicho, la imposibilidad de realizar su consejo. No hay nada tan exigente en sus pretensiones como la ignorancia. Así el profano exigirá del médico la inmediata curación y del ingeniero el invento milagroso y abominará del matemático que no ha logrado resolver todavía un problema tan sencillo como el de la cuadratura del círculo... Así nosotros, cuando nuestra vida no era más que una página en blanco, creímos poder escribir en ella de acuerdo con el pensamiento.

Para que hoy vida y pensamiento marchen con la deseada armonía, es el pensamiento a quien pedimos el sacrificio de reducirse, igualándose con una vida que, como todas, es un puro fracaso.

Gémir, pleurer, prier, est également  
Fais énergiquement ta longue et lourde  
Dans la voie où le sort a voulu t'appeler.  
Puis, après, comme moi, souffre et  
meurs sans parler.

Esta severa contención de Alfredo de Vigny pudo ser un programa de juventud. Un hermoso programa que, naturalmente, nunca había de realizarse por completo...

No ha de callar por más que con el  
Ya tocando la boca, o ya la frente,  
Silencio avises o amenaces miedo.

Decirle las verdades al tirano es también otra de las aspiraciones de juventud. ¿Qué pueden importar las consecuencias?

¿No ha de haber un espíritu valiente?  
¿Siempre se ha de sentir lo que se  
¿Nunca se ha de decir lo que se sien-

Nunca, o casi nunca, señor don Francisco de Quevedo. ¿Qué necesidad hay de decir lo que uno siente, que es muy probable sea tan insignificante como lo que sienten los demás? ¿Qué necesidad había de escribir esa larga epístola al Conde Duque, para denunciarle unas costumbres que hoy parecerían insostenibles por su gajmoñería a la conciencia más timorata?

Lo peor que puede sucederle a uno es que, cuando llegue el ansiado momento de hablar, se encuentre sin tener nada interesante que decir.

Il éalt, quoique riche, a la justice en-  
Se puede ser rico y aficionado a la

justicia: Booz lo era. Pero la riqueza, según Victor Hugo, lejos de facilitarla, entorpece esa afición por la justicia. ¿Motivos? Acaso, entre otras razones que no podemos alcanzar los que somos pobres, esa incompatibilidad entre justicia y riqueza obedeciera, en Victor Hugo, al laudable deseo de construir un verso ingenioso.

Pero hoy ¿dónde mirar? Un golpe hiere al César y a Dios. Sorda prepara el misterioso cataclismo, y como en tiempo de la antigua todo cruje, vacila y se desploma en el cielo, en la tierra, en el abismo.

Parece ser que Núñez de Arce fué revolucionario y que, naturalmente, se desengañó de la Revolución al verle la cara. Esto suele ocurrir a menudo, pero cuando el desengañado es un poeta su desilusión—también es natural—debe traducirse en versos.

No eres la vaga aparición que sigo  
con hondo afán desde mi edad pri-

No eres la libertad, distraes fuera,  
¿licencia desgreñada, vil ramera  
del motín, te conozco y te maldigo!

El siglo XIX no tiene la culpa de estos versos. A finales del XVIII, André Chenier, Rouget de l'Isle, La Harpe y Chateaubriand sufrieron análogas reacciones frente a una revolución con la cual también simpatizaron antes de conocerla. Si uno no consigue igualar can su vida su propio pensamiento, como pretender que a él se iguale la vida de una revolución? Nótese bien que tan absurda pretensión de la literatura política coincide en su nacimiento y desarrollo con el romanticismo.

Marquise, si mon visage  
A quelques traits un peu vieux,  
Souvenez-vous qu'à mon age  
Vous ne vaudrez guère mieux.  
Le temps aux plus belles choses  
Se plait a faire un affront,  
Et saura faner vos roses  
Comme il a ridé mon front.  
Le même cours des planetes  
Règle nos jours et nos nuits:  
On m'a vu ce que vous êtes;  
Vous serez ce que je suis.

Recitábamos de memoria los versos de Cornelle ante nuestra profesora de francés, una dama horrosamente fea que habiendo olvidado su lengua nativa por el español, mezclaba su castellano con giros catalanes pronunciados al estilo mallorquín. Sabíamos que existían rostros de trazos envejecidos; para cerciorarnos bastaba mirar a nuestra vieja profesora. Pero nunca llegamos a sospechar que esta contingencia de la vejez habríamos de afrontarla, ineludiblemente, todos los mortales.

Madame, he aquí que su antiguo discípulo ya no podría reirse de su frente arrugada ni de sus viejos prejuicios...

Le même cours des planetes  
Règle nos jours et nos nuits...  
MIGUEL VILLALONGA

### NUEVO ROMANCE DE AMOR

Los claveles de tu carne se han encendido en mi pecho. Las horas se hicieron niñas para atrapar nuestros besos, las que se fueron un día en el barquito de un sueño por un mar de plata y luna hacia una playa de cielo.

Las horas se hicieron niñas sin conseguir su deseo.

Iban como veinte flechas en alas de veinte remos clavadas en el romance sin alas, del mar y el tiempo.

Arrodilladas las albas nos salieron al encuentro en sucesión de equilibrio con señales de momentos.

Los claveles de tu carne se han florecido en mí, cuerpo... ¡Las horas se hicieron niñas sin atrapar nuestros besos...!

NICOMEDES SANZ y RUIZ DE LA PEÑA

Valladolid-26-X-31.

### La temporada artística

Los calores caniculares, cual si fueran pesado tapiz que cayera sobre las Galerías Costa, han impuesto el cierre de sus salones, para tornarse a abrir allá en el otoño venidero.

Y los que habitualmente concurrimos a estos salones hoy en clausura, sentimos la nostalgia de su ambiente y añoramos las conversaciones de pintores y críticos que a diario los animan.

Si fuéramos en busca del exponente artístico y espiritual de Mallorca iríamos, sin titubear, a encontrado en las Galerías Costa, por las que desfilan pintores y escultores nacionales y extranjeros ansiosos de crear o afirmar sus éxitos y de encontrar al mismo tiempo una compensación material a su labor.

Haciendo un *compte rendu* de los artistas que durante la temporada de 1932-33 desfilaron por las Galerías Costa, desde principios de Octubre a mediados del mes actual, acuden a nuestra memoria los nombres del pintor A. Sheldon-Pennoyer, que expuso retratos al óleo; del pintor—arquitecto Arthur Middlehurts, que presentó paisajes de París y de Mallorca; del fotógrafo amateur Mariano Bucovich; de la acuarelista Margaret Hall Sweeney; de Narciso Puget, que exhibió cuadros al óleo reproduciendo tipos y costumbres de Ibiza; de la gentil fotógrafa Helene de Marguerie; del arquitecto catalán Nicolás M.<sup>a</sup> Rubió, que expuso jardines en miniatura; del original Juan Junyer; de los esposos Jones, que en exposición colectiva presentaron pinturas y esculturas; del inquieto Cittadini; del joven artista ibicenco Mariano Tur de Montis, que expuso retratos de elegantes y bellas mujeres; del cesamista Antonio Peyró; del sutil Enrique Ochoa, que presentó retratos y paisajes; de la pintora catalana Carmen Osés; del artista italiano Alve Valdemí, que exhibió bodegones y cuadros de flores; de la pintora Lulú Albert Lassart, que presentó gran número de acuarelas, aguafuertes y dibujos; del pintor y del escultor Rafael Benet y César Cabanes, que en exposición colectiva presentaron paisajes y esculturas; del paisajista Manuel Ramírez; del pintor alemán Ernesto Curiel, que presentó marinas y paisajes de esta isla y notables dibujos reproduciendo árboles de California y por fin de la exquisita colorista Maroussia Valero, que expuso retratos y figuras.

Durante esta temporada el espíritu activo y progresivo del dueño de las Galerías, José Costa, amplió el radio de acción de las mismas, inaugurando el Salón Barberini, en el que presentaron obras el acuarelista francés Octave Lafay; el japonés Mikoumo, que exhibió unas telas pintadas en Deyá; el alemán Hans Paap, que en dos sucesivas exposiciones presentó retratos, paisajes y bodegones; los pintores menorquines Vives Llull, Alejandro Roig, Medina, Castañes y Medina Benejam, que colectivamente dieron a conocer la pintura en Menorca; el joven Teodoro Delgado, que presentó originales dibujos en colores y la artista austriaca Gizel von Santa, que expuso unos pasteles.

Para el Salón de Otoño, que estuvo dedicado este año, exclusivamente, a asuntos del puerto y de la bahía de Palma, presentó obras, todas ellas muy ponderadas, la élite de los pintores mallorquines y algunos extranjeros, entre ellos Emilio Pou, Ramón Nadal, Pedro Barceló, B. Seguí, Juan Fuster Valiente, Bartolomé Bauzá, Anita Aguilera, J. Pallcer, Mestres, Palou, Playá, Juan Fuster, Armario, Barberán, Sagristá, Fiol, Lorenzo Cerdá, Serra, Ramírez, B. Rotger, Rubió, P. Garau, J. Cerdá, Campomar, Raimundo Pou, Erwin Hubert, Cittadini, Mikoumo, Paakley, Williams y Jeni S. Kainer.

Nuestro Ayuntamiento, así como también la Diputación provincial, para estimular a nuestros pintores y el desarrollo del arte local, acordaron la adquisición de algunos cuadros, contribuyendo con ello, además, al éxito del concurso.

Si nos fijamos en las exposiciones personales de la temporada transcurrida, notaremos desde luego, que ningún pintor mallorquín se presentó aislado en los salones de las Galerías Costa y ello se explica en atención al deliberado propósito de nuestros pintores de evitar la sucesiva repetición de sus obras y asuntos.

Nos consta que esta ausencia será obviada en la temporada próxima, pues son varios los pintores mallorquines que solicitaron los salones para exhibir sus cuadros.

El público isleño y también el turístico correspondieron al sugestivo alarde de buen gusto que supone la última temporada artística, concurrendo a cuantas exposiciones se celebraron y adquiriendo buen número de las obras presentadas, sin reparar en nombres ni en tendencias, dando animación a los salones de las Galerías Costa, gustando, admirando y sintiendo los temas tan emotivos y sugeridores que en los mismos fueron presentados.

PEDRO FERRER GIBERT

### A LA PEREZA

Qué dulce es una cama regalada  
¡Qué necio el que madruga con la aurora!  
Aunque las musas digan que enamora  
Oír cantar a un ave la alborada.

¡Oh, que lindo en poltrona regalada,  
Reposar una hora y otra hora!  
Comer, holgar... ¡qué vida encantadora  
Sin ser de nadie y sin pensar en nada!

¡Salve, oh pereza! En tu macizo templo  
Yo, tendido a lo largo, me acomodo,  
De tus graves alumnos el ejemplo.

Me arrastro bostezando y de tal modo  
Tu estúpida modorra a entrarme empoza,  
Que no acabo el soneto de pe...re...za...

BRETÓN DE LOS HERREROS

### Nueva tierra a la vista

El punto de apoyo del psicoanálisis es la actividad más desconcertante de la inteligencia humana: el panorama de los sueños. Todo lo reprimido por el hombre en estado de vigilia se incorpora y expresa, no sin antes recibir de la censura del propio durmiente, que perdura en él despierta, un conjunto de representaciones, de sensaciones e imágenes frecuente y preferentemente tomadas de los sucesos acaecidos en el día anterior. Es decir que bajo la leve pero desconcertante envoltura de los sueños, el contenido de lo inconsciente del hombre emerge a la superficie disfrazándose con el exterior de recuerdos sin trascendencia—contenido manifiesto e ideas latentes—, porque incluso cuando duerme el hombre y su actividad inconsciente se desarrolla con menos ataduras, existe la inevitable trabazón que impone el miedo de ver cara a cara el propio extravío.

Sugestivo panorama éste de los sueños. En el alumbramiento, como en la madurez de las civilizaciones, el sueño se yergue con un poder sugestivo extraordinario. La etapa media, central, entre los dos extremos de alumbramiento y de madurez, suele no dar importancia al sueño, a lo que está por encima y por debajo de su consciencia, de su vigilia. En principio de las culturas por temor; en el centro por indiferencia; al final por dominio. Ahora estamos pasando de la indiferencia al dominio a golpe rotundo de conquistas. Descubridor máximo Sigmund Freud algo mago e imaginativo, como todo buen catador de sueños.

Por eso no resulta exageración responder a sus afirmaciones con este grito: «Nueva tierra a la vista!». Cuando desde el punto de vista del actual robustecimiento de las ciencias, se vuelve el rostro al pasado, entre sonrisas y gestos de piedad, juzgamos severamente aquellas edades que creyéndose maduras, pasaban simplemente por momentos de máximo verdor evolutivo. Eran instantes en que países enteros se daban, por inexplorados, como inexistentes. La geografía era una cosa manca y paradójicamente concluida; la física un verdadero jugar de niños. Aun echados los cimientos de otras ciencias—Filosofía, Geometría y buena parte de Derecho—nuestros días van ocupando vacíos cuya oscuridad en el pasado causa sonrojo. Suponemos, ante tanto camino recorrido, con todo el mundo acotado por los pasos del hombre, que apenas si algo queda por descubrir.

Pero lo cierto es que dentro—no de mucho tiempo; cuarenta, cincuenta años—la vida del inconsciente humano se habrá hecho social y pública y al aire libre se presentará la osamenta: sus resortes, sus raíces, sus nadadores. Muchas pasiones perecerán descabezadas por la luz, porque es en virtud del simple conocimiento por lo que ha de concluir el mal. En la actividad individual y colectiva no se repetirán los extravíos sangrientos que son música guerrera no interrumpida en las páginas de la Historia, porque en esos fondos hasta ahora en penumbra, donde se forman los odios, un hombre—Sigmund Freud—comenzó a llevar los haces asépticos, las parvadas purificadoras, de tantas y tantas claridades, que no hay almaña que pueda, en sus rincones, hacerse cubil...

#### Envío

A usted, amigo Luis Miracle, que nos ha presentado a los seguidores de Freud en España, una cara ayuda; la cuidadosa versión al castellano, en un tomo pulcramente presentado, de la obra «El Psicoanálisis y la Vida Moderna» donde se recogen trabajos de varios discípulos de Freud: Paul Feder (Viena) y Heinrich Meng (Stuttgart); August Eichorn (Viena); Franz Alexander (Berlín); Felix Deutsch (Viena); Sandor Ferenczi (Budapest); Itsván Hollós (Budapest); Ludwig Jekels (Viena); Ernest Jones (Londres); Erwin Kohn, (Berlín); Karl Landauer (Frankfurt); Hermann Nunberg, (Viena); Oskar Pfister (Zurich); Hanns Sachs (Berlín); Ernst Schneider (Riga); Hugo Staub (Berlín).

Merece usted la gratitud de cuantos estudiamos y seguimos a Sigmund Freud, que en mi puesto de crítico de libros se traduce, correspondiendo, en una advertencia al lector. Si está usted iniciado en psicoanálisis, lealó; le recordará mucho sabido, y le descubrirá otros aspectos nuevos. Si no ha leído usted a Freud, lea el «Psicoanálisis y la vida moderna». Calcule la vergüenza de conversar sobre geografía ignorando alguna parte del mundo, ya descubierta y estudiada. Pues lo mismo es hablar del hombre, dando por desconocida la inconsciencia, cuando es un hecho perfectamente comprobado que esa parte de su mundo tiene ya descubridores que han dado características y límite y que se reúne aquí, en la obra de Feder y Meng, donde hay tan nutrida y decantada aportación de los mejores discípulos de Freud repartidos por todo el mundo.

TEÓFILO ORTEGA

(Prohibida la reproducción).

### ESPURNES CORDIALS

Amb motiu de la recent excursió de l'Arqueològica Lulliana a Eivissa, el poeta de Sóller Guillem Colom va dedicar a l'illa germana un bell sonet, que fou correspost amb uns versos de Mn. Macabich; posant-se així de manifest la cordialitat fraterna entre Mallorca i la hermosa terra ebusitana.

### A EIVISSA

Salut, oh terra ebusitana  
que del mà eixies immortal  
com una Venus africana,  
fresca de rou, blanca de sall

La vella màscara pagana  
del teu somriure ritual  
prengué una gracia cristiana  
sota aquest cel que no té igual.

Salut, ardent terra divinal  
El vianan que pelegrina  
a tu s'acosta al'luçinat

pel teu misteri milinari.  
Oh mistic vas, reliquiari  
de l'esglaiosa antiquitat.

GUILLEM COLOM

Eivissa, 9 Juliol 1933.

### CORRESPONENT

Visca l'abella generosa  
que si frueix flaires de rosa  
colla son nèctar divinal,

Ben haja l'hoste doç i pàl·lid  
que un glop de llum intens i càlid  
guarda dins gloses de cristall.

Teixint d'amor un pur record.  
Amor, que triomfa de la mort!

ISIDOR MACABICH, P.VRE.

Eivissa, 10-VII-1933.

# INFORMACION LOCAL

## Municipales

### Visita

Visitaron a don José Tomás Rentería, en el despacho de la Alcaldía, un grupo de profesores y alumnos de la Escuela de Profesorado de Versalles—que se encuentran en Mallorca en viaje de estudios—, presididos por el Director Mr. Nicolás y acompañados de don Juan Tomás y de Mr. Parch.

Los visitantes fueron atendidos por el Alcalde.

Mr. Nicolás saludó a la Ciudad de Palma en la persona de su Alcalde, dedicando sentidos elogios a nuestra Isla y señalando las sólidas enseñanzas que se derivan del viaje.

El Sr. Tomás Rentería correspondió a las frases de salutación y afecto, congratulándose de dicha visita y resaltando la coincidencia de la misma con la memorable fecha del 14 de Julio. Añadió el Sr. Tomás Rentería que la visita de los alumnos y profesores de la Escuela de Profesores de Versalles vivaba en él sus sentimientos de admiración a Francia, cuya significación en la historia de las libertades humanas ha de despertar forzosamente la devoción de todos los espíritus republicanos.

Al final del acto se dieron vivas a Francia y a España.

### El 14 de Julio

El Alcalde de Palma Sr. Tomás Rentería, acompañado del Jefe de Ceremonial Sr. Pina, visitó el Consulado de Francia, para cumplimentar a Mr. Moughn con motivo de la conmemoración del 14 de Julio.

Los visitantes — que fueron en gran número — fueron obsequiados en el Consulado con pastas, vino de Champaña y Agarros habanos.

Se pronunciaron brindis haciéndose votos por la prosperidad de ambas naciones, cuya formación cultural y cuyo sentido histórico acentúan su analogía de día en día.

### El mercado del Olivar

Se ha visto concurridísimo el mercado de verduras existente en la Plaza del Olivar, en el cual han podido adquirir directamente del productor todas las mercancías en perfecto estado.

## La Filadora

FORMIDABLE BARATURA DE ARTICULOS DE VERANO

## DEL CARNET

En el altar mayor de la Iglesia de San Francisco, se celebró ayer mañana la boda de la señorita Margarita Salvá Riera, hija del Secretario del Juzgado municipal de la Catedral don Jaime, con el redactor de «La Almudaina» y secretario de la Asociación de la Prensa don Manuel Andreu Fontiróig.

La ceremonia se efectuó en la intimidad por causa del reciente luto de la novia.

Bendijo la unión el Superior del Convento de San Francisco, Rdo. P. Francisco Company.

Actuaron de testigos por parte del novio su tío don José Fontiróig y Ramis y don Luis Zaforteza y de Villalonga, y por parte de la novia, sus hermanos don Jaime, Contador de la Armada y don Miguel, teniente de artillería.

Recibían los desposados nuestra felicitación, deseándoles muchas prosperidades en su nuevo estado.

Ayer mañana en la Iglesia de la Inmaculada Concepción y en la capilla de la Virgen titular se celebró la boda de la señorita Antonia Gomila Ximelis con el joven don Bernardo Moll Juan.

Apadrinaron el acto por parte de la novia, su tío don Bernardo Liadó, comerciante y su hermano político don Juan Herrero, empleado de la «Trasatlántica» y por parte del novio, don Alfredo Bonet, comerciante y don Carlos Garau, arquitecto.

Los invitados fueron obsequiados con un «lunch» en el Restaurant Oriente.

Los novios salieron de viaje para Pollensa y otros importantes pueblos de la Isla.

Les deseamos felicidades e inabundables dichas en su nuevo estado.

Nuestro amigo el médico del Hospital civil don Antonio Alorda, ha experimentado notable mejoría en la enfermedad que le viene aquejando.

Deseamos que la mejoría iniciada se convierta pronto en completo restablecimiento.

Ha experimentado ligera mejoría, en la grave enfermedad que le aqueja, la niña Petronita Feliu, hija de nuestro amigo el secretario de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, don Tomás.

Le deseamos pronta y completa curación.

Con objeto de pasar una temporada al lado de sus padres políticos los señores de Juncosa, ha venido de París, acompañada de su esposa e hija, el pintor señor Miró.

Han sido ascendidos a tenientes los alicerces alumnos palanos nuestros: en infantería, don José Riutort Villalonga, don Pedro Mateu García y don Guillermo Vidal Monserrat y en Caballería, don Adolfo y don Edilberto Esteban Ascensión.

El hogar de don Jaime Pizá Pou y doña Magda Sastre Sansaloni, se ha visto aumentado por el nacimiento de un robusto niño.

Tanto la madre como el recién nacido siguen en buen estado.

Ayer pasó a visitarnos el Director de las Emisoras Radio Cuarzo don Ismael Palacio que ha venido para instalar una emisora en Palma, la que dentro de unos meses empezará a funcionar bajo el título de Radio Baleares E. A. 3-13.

Estimamos al señor Palacio la atención.

Ayer mañana llegaron de Barcelona la familia del Jefe de Ceremonial de la Generalidad de Cataluña don Antonio Rubi, la esposa e hijos del agente de policía don Nicolás Sastre, don Antonio Pont, don José Fatxas, don Luis Herraudo, don Pedro Cerdá, don José Tintoré, don Arturo Vidal, don Bernardo Rebassa y don Antonio Serra.

Anoche embarcaron para Barcelona el oficial de artillería don Ramón Montis, el oficial de Correos don Pedro Riera, don Lorenzo Casas, don Rafael Mayol, don Manuel Cazaba, don Pedro Valverde, don Jaime Rosal, don Ramón Jaume, don Francisco Espina, don Manuel García, don Lucas Marqués y don Eliseo Salas.

## SANTAÑY GRANDES VERBENAS

Días 23 y 24 Julio

## DEPORTES

### Futbol

Torneo «Fomento del Futbol», Sobre la final «Recreativo»-«Lloseta».

Nos escriben de Lloseta: Como estaba anunciado, se celebró el domingo 9 en Luchmayor el partido de desempate entre los finalistas del Torneo «Fomento del Futbol» «Recreativo» y «Lloseta» terminando después de un desastre arbitral verdaderamente insuperable con la victoria del Recreativo por 2 goals a 1 conseguida en un penalty tan injusto como injusta fué la primera falta que les valió su primer goal.

Nos creemos en un deber no detallar el partido porque de él no podríamos reseñar más que una serie interminable de injusticias y calamidades producidas todas ellas por la parcialidad extremada del árbitro señor Fuster, encargado de dirigir el encuentro que seguramente sin conciencia del acto que iba a desempeñar no supo o no quiso comprender en ningún momento la sagrada misión que para este partido se le había confiado.

De su arbitraje parcial, desastroso y verdaderamente perjudicial para el Lloseta, vino lo que lógicamente debía venir y deberá venir siempre: desmoralización en el equipo perjudicado hasta conducirlo a la derrota y la inevitable brutalidad en el juego que luego nadie ha de pagar más que los mismos jugadores.

Y es que no basta ser árbitros para dirigir un encuentro de las cualidades del del domingo sino que se necesita algo más. Se necesitan las cualidades de carácter, respeto y autoridad para imponerle y no estar falto para ello de bien marcados méritos. De lo contrario el árbitro en el campo no es nada más que juguete de las pasiones y fuera del mismo de las «influencias» que le conducen a donde quieren.

El domingo el señor Fuster estuvo exento de todas esas cualidades, demostrando durante todo el transcurso del partido que su misión no era otra que dar la victoria al Recreativo. Y efectivamente, el Lloseta perdió como se deseaba pero no contra el Recreativo que de llegar el caso esperaríamos nosotros, sino contra el árbitro que es lo que más lamentamos.

Vaya pues contra él en primer lugar nuestra más enérgica protesta y en segundo lugar contra todos aquellos que no dudando de la difícil misión que este partido representaba para el árbitro conceder la designación del mismo a un hombre que por su carencia de cualidades para hacerlo no podía cumplir nunca su cometido.

Sin embargo y no obstante la mala jugada de que hemos sido objeto nos ufamamos del brillante papel realizado por nuestro equipo y mucho más si se tiene en cuenta que ha conseguido elevar sus colores a la altura que se encuentran, en un solo año de existencia.

Solamente lamentamos que no nos hayan dejado ser campeones porque con ello no hemos podido recompensar como merecían el apoyo, esfuerzo e interés que ha venido otorgán-

donos durante todo el finido Torneo nuestro muy amadísimo pueblo.

Sin embargo reciba desde estas columnas nuestras más sinceras gracias y nuestra mayor cordial felicitación así como también la Directiva por su celo en el desempeño de sus cargos y en especial los jugadores para que continúen animados el brillante camino emprendido que de seguro ha de darles en la próxima temporada lo que ya por derecho les pertenecía este año.

G. Ramón

Lloseta 13-7-1933.

### El beneficio de hoy en el campo de «Son Canals».

Se espera con expectación el encuentro de esta tarde y, dados los fines que con él se persiguen, no cabe dudar se registre una buena entrada.

Las autoridades, aceptando la invitación que se les dirigió, han prometido su asistencia, si se lo permiten las ocupaciones, y han enviado al «Baleares F. C.» importantes donativos para la bandeja que, como se sabe, será dedicada a los padres del extinto jugador Miguel Roig.

### Boxeo

#### El marles en el Teatro Balear

Para la velada de pasado mañana, se nos informa que servirá de base un combate entre los púgiles catalanes Espiugas-Alemany, acreditados ya en Palma por haberse enfrentado con Ramis en distintas ocasiones.

Para Marti II, que tan colosalmente se nos presentó la semana anterior, se le prepara un notable púgil catalán que hállase en análogas condiciones de lucha y que, no cabe dudar, será un combate emotivo. Dado el inmejorable sabor que dejó a la afición palmesana el citado Marti, y si a ello añadimos lo que puede dar de sí el combate Espiugas-Alemany, no es aventurado presagiar una buena entrada en el coliseo de la calle de Zanoguera, el martes por la noche a la hora de costumbre.

El programa (seis combates) lo completarán púgiles de esta localidad, cuyos detalles se darán por programas de mano.

### Ciclismo

#### Carreras en San Lorenzo

Para hoy en el Velódromo de San Lorenzo de Descardazar, se han organizado unas interesantes carreras ciclistas en las que tomarán parte los mejores pistards de la isla, siendo el programa el siguiente:

- Desfile obligatorio para todos los corredores inscritos, 3 vueltas.
- Serie de velocidad de 3 vueltas.
- Final de velocidad 3 vueltas. Premios: 25, 18, 10 pesetas.

#### Descanso

- Regional para principiantes, 40 vueltas, por puntos cada 5. Premios: 20, 15, 10 y 5 pesetas.
- Carrera regional de resistencia 60 vueltas, por puntos cada 5. Premios: 50, 35, 20 y 10 pesetas.
- Precios: Caballeros 1 peseta, señoras y niños: 0'50 pesetas.

La misma empresa del Velódromo prepara otras carreras muy interesantes y con muchas pesetas de premios para el 10 de agosto próximo, fiesta del Patrón.

### Tennis

Como anunciamos en días pasados, hoy ha dado comienzo en las pistas de este Lawn Tennis Club de Mallorca el campeonato amistoso entre una selección de nuestros mejores jugadores contra cuatro diferentes valiosos raquetas que llegaron hoy de Barcelona y que se ofrecieron en reto para este fin, siendo ya dos los hermanos J. L. Carles conocidísimos de nuestro selecto público, y otros dos nuevos los señores Aguiló y Soler Cabot.

En los cuatro partidos individuales de hoy han tomado parte nuestros jugadores Domínguez, Park, Crullis y Servera, quienes fueron seleccionados en la forma siguiente: Soler Cabot-Park hicieron un juego muy reñido y sobretodo muy espectacular por parte de nuestro gran jugador en que en conjunto desarrolló simplemente un juego de primera calidad.

J. Carles-Crollis, en que el segundo con su enorme y desconcertante juego de fondo venció fácilmente.

L. Carles-Servera, que tuvieron necesidad de hacer los consabidos tres sets por lo igualado de su juego.

Aguiló-Domínguez no pudieron terminar el partido por falta de luz, quedando a un set iguales, y llamando grandemente la atención el tanteo que punto a punto tuvieron necesidad de solventar en un juego intenso y agotador en que ambos tuvieron que sostener hasta su fin y celebrando con continuos aplausos muchas jugadas de una rapidez y precisión extraordinarias, habiendo acordado terminarlo el próximo lunes.

Crollis-J. Carles 6/0 6/4.  
Park-Soler Cabot 6/0 6/3.  
J. Carles-Servera 2/6 6/2 6/1.

Agulló-Domínguez 8/6 3/6.

Para el domingo a las 4 P. M. se jugarán cuatro dobles después del regreso de una gira a motor a una de nuestras pintorescas calas en que el entusiasta tennista señor Clau ofrece en atención a nuestros huéspedes.

El próximo lunes también se jugarán otros cuatro partidos individuales y dándose así por terminado este interesante campeonato, teniendo nuestros invitados que embarcarse de regreso a Barcelona, y aprovechamos esta oportunidad para agradecerles de antemano su cortés visita, que celebráramos vernos amenado favorecidos para mantener en constante interés este sin igual deporte.

Nos apena tener que anunciar que después de una larga estancia entre nosotros se nos ausenta el próximo lunes nuestra tennista señora Crollis, de regreso a Estados Unidos, que de seguro dejará un sentido vacío entre todos nuestros jugadores en que gozaba de una general y merecida simpatía.

**CRISTAL**  
liquidación de servicios mesa bar, y restaurant.  
Precios en nuestros escaparates.  
**LA CARTUJA**  
Calle Pelaires, 6

## MARITIMAS

Movimiento del puerto  
Sábado 15

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga. Procedente de Barcelona el vapor «San Eduardo» con efectos.

Procedente de Mahón la motonave «Ciudad de Ibiza» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Ciudadela el velero «Ramona» con efectos.

Procedente de Marsella el vapor «General Cambau» con carga y pasaje.

Salidas: Para Barcelona la motonave «Ciudad de Palma» con el correo, pasaje y carga.

Para Argel el vapor «General Cambau» con pasaje y carga.

Para Barcelona el velero «Rubi» con efectos.

Para Ciudadela el velero «Francisca» con efectos.

### Buques de turismo

De Barcelona el vapor francés «Campaña» que salió para Ile Rauré con 86 pasajeros.

De Argel el «Homer» que salió para Barcelona llevando 346 pasajeros.

De Málaga el «Voltaire» con 336 pasajeros, saliendo para Ceuta y Liverpool.

De Marsella el «Sangoing» con 95 pasajeros, saliendo para Bristol.

### Buque de guerra

A las 5 de la tarde fondeó el destructor «Lepanto» para recoger una áncora que dejó en la bahía, saliendo nuevamente a las 6.

## AUDIENCIA

### Lesiones

Ayer se celebró el juicio oral de la causa contra Jaime Tomás Martorell.

El fiscal señor Olavarrieta acusó al procesado de que el día 21 de Septiembre del pasado año, encontrándose en la cocina de la fonda «Ca'n Picafort» de Santa Margarita, cogió una escopeta y sin tener la precaución de mirar si estaba cargada apuntó contra una mujer llamada Francisca Sastre Gelabert disparándose el arma e hiriéndola en la cara y mano derecha, de cuyas heridas ha quedado ciega y con un dedo de la mano derecha menos.

Calificó el hecho de delito de lesiones por imprudencia temeraria y pidió que se condenase al procesado a la pena de 1 año de prisión menor e indemnización de 5.000 pesetas a la lesionada.

El procesado declaró que el ocurrir el accidente arreglaba el arma y sin darse cuenta la tenía con el cañón hacia la Francisca Sastre y se le disparó. No sabía que estuviera cargada. Dijo, además, que la escopeta era del esposo de la lesionada que le había invitado a una cacería.

Compareció la Francisca Sastre la cual declaró que el procesado al coger la escopeta le apuntó diciéndole: «Te tiraré, te tiraré», a lo que ella replicó: «No juegues con eso». Que disparó hiriéndola.

Afirmó que no existía enemistad alguna.

Como prueba del fiscal declararon Juan Pina Miró, Rafael Perelló Planas, esposo de la lesionada y Jaime Sastre Gelabert, hermano suyo.

Terminada la prueba el fiscal mantuvo sus conclusiones y las elevó a definitivas, sosteniendo la acusación.

Dijo que en el hecho de autos existía probada la imprudencia temeraria por ausencia absoluta de precauciones. Reconoció la no intención de causar el daño pero sí

que éste se causó por imprudencia que es imprudencia.

Pidió sea condenado.

La defensa, a cargo del letrado don Tomás Muntaner, se mostró de acuerdo con el hecho pero no con la tesis del fiscal. Se mostró de acuerdo en que concurre imprudencia pero no de su defendido sino del esposo de la lesionada al dejar cargada la escopeta.

Se extendió en otras consideraciones y solicitó un fallo absolutorio o que se estime el hecho como una falta incidental de lesiones.

El juicio quedó concluso para sentencia.

### Señalamiento

Para mañana, a las once, está señalada la vista, en juicio oral y público, de la causa instruida por el Juzgado de la Lonja contra Arnaldo Gelabert Pons, acusado de hurto. Representará al Ministerio público el teniente fiscal señor Olavarrieta.

La defensa del procesado correrá a cargo del abogado don Francisco Blancas y la representación al del procurador señor Jaume.

### Sentencia

Se ha dictado sentencia en la causa instruida por el Juzgado de Inca contra Miguel Ochogavía Cifre y por ella se condena a dicho procesado como autor de un delito de hurto a la pena de 4 meses y 1 de arresto mayor, accesorias y costas.

## TAURINAS

### La primera nocturna

Un éxito de público; el calor, cierto aliciente que tenía el programa... No se hará esperar la segunda.

Se lidiaron cuatro becerros de Santos, que dieron mucho juego.

Actuó en primer lugar la cuadrilla cómica de «Marino-Charlot». Juguetearon con los becerros y los aficionados a esta clase de espectáculo se divertieron mucho.

Los otros dos fueron lidiados por el novillero Anton Martín, que puso voluntad.

## POLITICA

Centro Republicano Federal del 2.º Distrito

Habiendo acordado la Junta Directiva de este Centro celebrar un ciclo de conferencias en el local social, se pone en conocimiento de todos los socios y simpatizantes que la primera de las mismas se celebrará el próximo martes día 18 de los corrientes a las 8'30 noche.

La conferencia que será instructiva correrá a cargo del funcionario de esta Diputación provincial don Carlos Aguiló Cortés, versando sobre los siguientes extremos:

- Idea general del Estado.
- Sus fines.
- Medios del mismo y Poderes del Estado.

### Partido Republicano Radical

#### Relación

Nombres del Comité Político del Casino Radical.

Según se nos dice forman el Comité:

- Presidente, don Lorenzo García Anton.
- Vice-presidente, don José Tascón Ortiga.
- Secretario, don Nereo Espinosa Vicente.
- Vice-secretario, don Onofre Picó Cortés.
- Vocal 1.º, don José Aguiló Cortés.
- Vocal 2.º, don Antonio Perelló Planas.
- Vocal 3.º, don Guillermo Ginard.
- Vocal 4.º, don Gabriel Binimelis Bil.
- Vocal 5.º, don Valeriano Pradas Pasan.

## CAMEL

EL MEJOR CIGARRILLO. VENDESE EN ESTANCOS

## TEATRALES

### «Born»

Hoy serán proyectadas por última vez en este cine las bonitas películas «Espérame» y «La insaciable».

«Espérame», es una bella cinta de asunto argentino, en la que el creador de tangos Carlos Gardel, alcanza en la cumbre de su arte exquisito. Le acompaña en el sentimental asunto, la insigne danzarina española Goyita Herrero.

«La Insaciable». La bella estrella americana Carol Lombard—La Venus Pálida—ha puesto en este film, toda gracia y todo el sentimiento, toda la caprichosa fantasía, la pasión y la frivolidad de su personalidad de mujer.

## Chofers

tramitación documentos y enseñanza conducir. Informes en Agencia. S. Jaime

La secundan los grandes actores Herbert Marshall y Gary Grant.

### Moderno

Hoy se proyectarán por última vez las notables películas «Camarotes en la Luna», hablada en español por Edmund Lowe, Lois Moran y Charles Nissen, proyectándose además la producción de ambiente ruso titulada «El espía».

Para mañana lunes se anuncia reposición de la producción Paramount «Fatalidad», una de las grandes creaciones de Marlene Dietrich

### Oriental

Hoy domingo tendrán lugar últimas proyecciones de las celebradas películas «El culpable» y «Amor y champagne».

Para mañana lunes se anuncian las artísticas e interesantes películas «El recluta» y «La muchacha de los muelles», por Sally O'Neill, completando el programa una cómica en dos partes.

### AVISO

2.º Concurso CALCETERIA MUNDIAL PANICA, S. A.

Participe en dicho concurso, comprando medias y calcetines MUNDIAL y podrá ganar 3.000 pesetas. De venta en los comercios del ramo.

El delicioso ricino

## NARANJIL

es el purgante que aceptan los niños porque lo toman como jarabe de naranjas y las madres lo prefieren por que obra con eficacia y prontitud. No admita cualquier ricino, pues

## NARANJIL

sólo hay uno y enjilado en su envase con mirilla transparente de papel. De venta en Farmacias.

## EVA

Peluquería de Señoras

Especialidad en todos los trabajos

Permanente 15 ptas.

Milagro, 4, 1.º Frente Banco Hispano

## NEVERAS

(ARMARIOS FRIGORIFICOS)

DE TODAS CLASES Y PRECIOS

ESTABLECIMIENTOS DE ANDRÉS

BUADES

CESTOS - CORT

Rápidamente contiene la caída del

cabello, lo vigoriza, lo hace crecer

las CALVAS, ejerce una rigurosa

higiene sobre el cuero cabelludo,

por rebeldes que sean cura sus

fermedades que son las que causan

la calvele.

UN SOLO FRASCO DEMUESTRA

SU GRAN EFICACIA

Venta exclusiva para las Islas Balears,

Perfumería del Sr. Francisco

Quetglas, Calle Santa Eulalia, 27,

29, Palma de Mallorca.

EN EL

ANUNCIO

Como en todo

esfuerzo hu-

mano, la

constancia

# SUCESOS

## Accidente del trabajo

María Poi, de 45 años, con domicilio en la calle de Pelaires, 19, trabajando se produjo una contusión en el pie izquierdo, de la que fué asistido en la casa de socorro.

## Caida

Antonio Arbós, de 16 años, habitante en la carretera de Manacor, 32, se cayó y se produjo una herida contusa en la región frontal. Fué auxiliado en la casa de socorro.

## Atropello de automóvil

Un automóvil atropelló a Bartolomé Rubert, de 51 años, produciéndole lesiones leves en la pierna derecha. Pasó a la casa de socorro, donde se le prestó asistencia.

## Estafa

Onofre Riera Caldentey, de 26 años, con domicilio en la calle de Capuchinas 28, ha denunciado en la Comisaría de vigilancia que encargó a Viceste Sastre Martorell que fuera a comprarle dos docenas de vasos a la tienda «Isa d'Or» para lo que le entregó 15 pesetas, y más tarde, al reclamarle los vasos, negó que le hubiese hecho tal encargo y que le hubiese entregado dinero. El hecho fué denunciado a la autoridad judicial.

## CONCURSO PARA 1933 Y 1934

### Fundación del premio Marvá

El Patronato de esta Fundación ha adjudicado el Premio de 1933 sobre el tema *Extensión de los Seguros sociales a los trabajadores del campo*.—Procedimiento de hacer más eficaz esa extensión, a los señores don José María López Valencia y don Enrique Luño, concediéndoles a cada uno 2.000 pesetas y cien ejemplares impresos del trabajo premiado.

Ha acordado, además, conforme a la condición cuarta del Concurso, conceder a la señorita María Palancar Moreno y a don Eugenio Pérez Botija, la cantidad única de 1.000 pesetas, cuya compensación al trabajo de preparación de la Memoria de que son autores conjuntamente, y sin derecho a que se publique por cuenta del Patronato.

Se reitera el anuncio del Concurso de 1933 para premiar con 5.000 pesetas en metálico el mejor trabajo sobre el tema *La prevención de los accidentes del trabajo por los modernos medios psicológicos, gráficos y mecánicos: eficacia comparativa de unos y otros desde los puntos de vista humanitario y económico*.

Los trabajos para este Concurso han de ser presentados antes de las doce de la mañana del día 30 de septiembre de 1933.

Al mismo tiempo se anuncia ya el Concurso de 1934, para premiar con 5.000 pesetas el mejor trabajo sobre el tema *El problema de la unificación de los Seguros sociales fuera de España*.

Los trabajos para este Concurso han de ser presentados antes de las doce de la mañana del día 30 de septiembre de 1934.

Para uno y otro concurso, rigen además, las siguientes condiciones:

1.ª

Las monografías que se presenten al Concurso han de ser originales e inéditas; redactadas en lengua castellana; no podrán exceder del original necesario para formar como máximo un tomo de 300 páginas en 8.º español, y habrán de estar escritas a máquina, o con letra bien legible, por una sola cara del papel.

2.ª

Cada monografía se encabezará con un lema, e irá acompañada de un sobre cerrado y lacrado, en cuyo interior se contendrá el nombre del autor y las señas de su domicilio. Este sobre llevará exteriormente el mismo lema que encabece el trabajo presentado, pero no otra indicación alguna por la que pueda deducirse quién sea el autor de la obra.

3.ª

Los trabajos se remitirán al Excelentísimo Sr. Presidente del Patronato de la Fundación del Premio Marvá (en el Instituto Nacional de Previsión, Sagasta, 6, Madrid, o en cualquiera de sus Cajas colaboradoras), con la mención «Para optar al Premio de 1933 o 1934», según los casos, antes de las doce de la mañana del día en que termina el plazo. Por cada monografía que se presente y que no se envíe por correo, se expedirá un recibo con el lema de la misma. Una vez presentado el trabajo, no podrá retirarse sin el consentimiento del Patronato.

4.ª

Además del premio en metálico, recibirá el autor 100 ejemplares de su obra, que se imprimirá por cuenta de la Fundación.

El Patronato se reserva la facultad de adjudicar íntegramente el premio a una sola obra, repartir su importe igual o desigualmente entre dos o más o declarar desierto el Concurso.

Podrá, además, y como medida excepcional, conceder al autor de alguna Memoria o Memorias que estime merecedoras de ello, la compensación en metálico que considere equitativa por los trabajos de preparación y redacción, sin que ello implique la obligación de publicarlas, y pudiendo abrir la plica correspondiente para hacer efectivo el acuerdo.

5.ª

El Patronato publicará el fallo el día 31 de diciembre del año del Concurso, haciéndose, en su caso, la entrega del premio o los premios otorgados el día ocho de enero siguiente.

En el mismo acto de la adjudicación se abrirán los sobres que lleven iguales lemas que los trabajos premiados, y se inutilizarán, sin abritos, los demás.

6.ª

Las obras premiadas quedarán de propiedad de la Fundación. Las que no lo hayan sido se devolverán a quien lo solicite, dentro del primer semestre del año siguiente al Concurso, acompañando el recibo de presentación, al dorso del cual suscribirá la devolución del trabajo. Cuando no se acompañe dicho recibo, sea la que fuere la causa, el Patronato quedará relevado de la obligación de devolver los trabajos.

Tanto en este caso como en el de que no se solicite la devolución dentro de dicho primer semestre, el Patronato podrá inutilizar los trabajos

no devueltos o conservarlos en su archivo.

Madrid, 8 de enero de 1933.—El Secretario, *Inocencio Jiménez*.—El Presidente, *Felipe Clemente de Diego*.

## A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA DE PALMA

### Festival taurino

El Comité local de la Cruz Roja de esta Capital, con el fin de allegar recursos para la ampliación del Dispensario para pobres enfermos y adquisición de material sanitario, ha organizado para el día 23 del actual un extraordinario festival taurino, en el Coliseo Balear a las 5 de la tarde.

El programa sugestivo en extremo, será un verdadero acontecimiento: serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque 3 escogidos novillos erales por los entusiastas aficionados de esta capital, B. Roca, Sacamontes y J. Ibañez y 3 hermosos y seleccionados uteros por los valientes y afamados matadores Antonio Iglesias (que reaparece después de la grave cogida en Tetuán), Sacristán Fuentes y Pepe Iglesias.

En el despeje de la plaza y al frente de la cuadrilla irán elegantes amazonas.

La presidencia la ocuparán distinguidas señoritas de esta capital y de la colonia extranjera.

Amenizará el espectáculo la acreditada Banda de Música Municipal.

Para encargos y despacho de localidades, en el local social de la Cruz Roja, Rambla, 7.

El próximo lunes, día 17, llegarán los novillos en el vapor procedente de Alicante; serán desencajonados en los corrales de la plaza a las 9, pudiendo ser visitados por el público todos los días de 4 a 7 de la tarde.

### Protesta justificada

Un artículo despreciable

Nuestro estimado colega de la noche protesta muy justamente de un escrito aparecido en una publicación mensual americana, en la que no sabemos que es más de admirar, sijas inexactitudes que contiene, o las ofensas que hace a sus propios compatriotas.

Más que la protesta, creemos solo es acreedor el escrito y su autor, de nuestro más profundo desprecio, principalmente por razones de buen gusto.

### Jurados Mixtos del Trabajo

Comercio en General

Este Jurado Mixto, en sesión celebrada ayer, acordó prorrogar hasta el 31 del mes en curso el plazo para que se inscriban en el censo obrero de este Jurado los dependientes de comercio sujetos a la jurisdicción del mismo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Palma de Mallorca, 14 de Julio de 1933.—El Secretario interino, *R. Ramis Togores*.—V.º B.º El Presidente accidental, *Ignacio Ferrerjans*.

### DE HACIENDA

### Libramentos

al pago

Por el Delegado de Hacienda de esta provincia se ha dispuesto sean puestos al pago, el día 17 de Julio los libramientos extendidos a nombre de los señores siguientes:

Habilitado Guardia Civil.

Secretario Tribunal Industrial de Palma,

Jefe Telégrafos.

José Mir Colomar.

José Samprieto Mora.

Francisco Ximells Font.

Francisco Reynés Company.

### GACETILLAS

QUEJAS DEL VECINDARIO.

Lamentan quienes se preocupan de la higiene y limpieza—que deja bastante que desear—de la Ciudad que en la parte de terreno que existe, entre el camino de Ronda y el Mar, frente al Túnel y Portella, se haya convertido en un verdadero estercolero, donde se arrojan toda clase de inmundicias y desperdicios, desprendiéndose con estos calores, miasmas de todas clases, y ofreciendo un aspecto poco atrayente al turismo que nos visita, acostumbrado a toda clase de refinamientos urbanos. Labor la de limpieza e higiene que debiera ser la primordial de nuestros ediles dado su benéfico incremento turístico de Mallorca.

MUSICA EN LA AVENIDA DE

## VINO DE CALIDAD



Teléfono Felanitx 38

Teléfono Palma 2349

Pídale en Hoteles y Colmados

## OCASIONES

Difícilmente podrá conseguir las como las que le ofrecemos hoy. Absoluta garantía y repasadas en nuestros talleres bajo el más severo control.

Pagos a su comodidad

Casa MALONDRA Palma

Siendo de casa MALONDRA es buena

78, Jaime II Tel. 1732

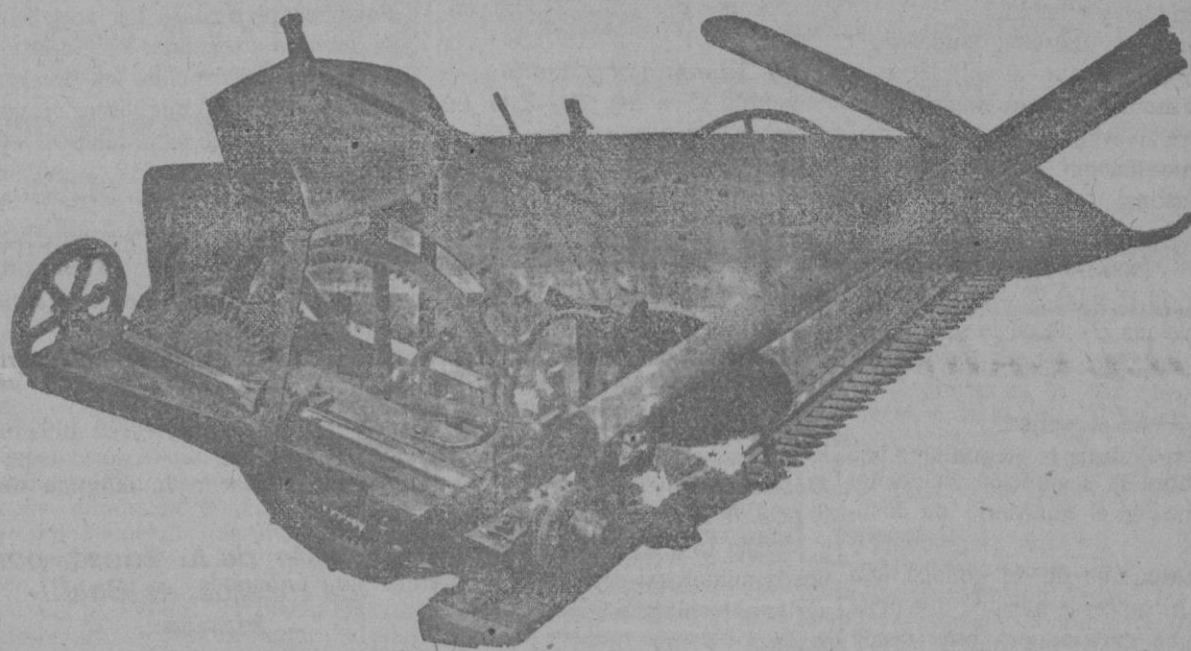
## EL FABRICANTE S A L D O S

Preciosa colección de BLUSAS para señora desde 2'65

CORBATAS A 0'50

EL FABRICANTE

COLON, 17



## Maquinaria Agrícola

Máquinas segadoras muy perfeccionadas, en varios tipos y completamente montadas sobre rodamientos a bolas

Constructor ANDRÉS NICOLAU MELIA

Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS

## Del productor directamente al consumidor

Verduras Frescas todos los días en la Plaza del Olivar

## Espléndido Surtido

NEBI VEINTIUNA CLASES de galletas finas



MEDIAS LATAS, PTAS. 5,25 KILO

Timbre aparte.

No compre una nevera antes de ver el

## Refrigerador Westinghouse

SERVICIO AUTOMÁTICO. - Basta enchufarlo a la corriente. Mantiene una temperatura uniforme sin cuidado alguno. Alumbrado interior. ECONOMIA. - Gasta menos electricidad de lo que ahora paga de hielo. Permite comprar alimentos en cantidad y guardarlos varios días. COMODIDAD. - Evita atascos el hielo por la casa. No necesita desagües. Permite preparar ricos helados y postres y conservar los alimentos frescos y jugosos. El mismo se hace hielo abundante.



DURACION. - La única marca que garantiza TODOS sus modelos por 4 AÑOS y los construye para durar toda la vida.

## Refrigerador Westinghouse

Facilidades de pago - Pida detalles a AUTO ELECTRICIDAD, S. A. A. Alejandro Roselló, 85. - Palma de Mallorca "Al Servicio del Público"



## Balear

HOY DE 3 A 12

Gran Mes Filmofono

## PETER WOSS

LADRON DE MILLONES

# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA ESPAÑOLA

### Visita a Casares.—Manifestación del ministro

Madrid 15 a las 19.—Una comisión de jefes de la benemérita visitó a Casares para agradecerle la concesión de condecoraciones como recompensa por los sucesos de Agosto.

Dichos jefes son el teniente coronel Pio Navarro y el comandante Antonio Naranjo.

El señor Casares anunció que quiere dar solemnidad a la imposición que probablemente se celebrará a fines de la semana próxima.

Preguntose al señor Casares si abandonaría la cartera de Gobernación pasando a la de Justicia y contestó diciendo: No se nada, no me pregunten sobre el porvenir.

Añadió que recibió centenares de telegramas felicitándole por la aprobación del proyecto de reorganización de la benemérita.

### La despedida de Albornoz

Madrid 15 a las 23.—Sin ceremonia oficial despidió el señor Albornoz del personal del ministerio.

Pronunció un discurso, excusando la ausencia de Casares por no acostumbrarse a la asistencia de las sesiones interinas.

Afirmó que aunque hizo mucha labor en el Ministerio todavía falta mucha por hacer.

Deja preparado un proyecto de ley orgánica de administración de Justicia, estudiando, además la comisión asesora jurídica las bases de los proyectos de leyes de enjuiciamiento civil y criminal.

Elogió al personal, aludiendo a las calumnias que le dirigieron en algún momento; pero mediante minuciosa investigación quedó absolutamente diáfana la honorabilidad del personal.

### ¿Quién ocupará la vacante cartera de Justicia?

Madrid 15 a las 23.—Hoy marcha a Barcelona el jefe de la minoría radical-socialista señor Baeza Medina.

Regresará el martes.

Los periodistas le preguntaron anoche sobre la sustitución del señor Albornoz en el ministerio de Justicia.

Contestó que no se conoce aún quien ha de ser la persona que ocupe dicha cartera; pero que, desde luego, será otro radical-socialista; este es el criterio de la minoría, fijo; ahora bien, sin perjuicio que la cartera que haya de ocupar, que puede ser la de Justicia u otra.

A juicio del señor Baeza Medina tienen bastante similitud las dos combinaciones que circulan para la modificación ministerial la de que pase Casares Quiroga a Justicia, o Franchy Roca.

### Viaje de Barnés

Madrid 15 a las 22.—Barnés marchó a Alcalá acompañado del subsecretario de la Presidencia.

Por la noche marchará a Avilés para visitar varios pueblos e informarse de la situación social.

### Las negociaciones de Sánchez Román con ciertos elementos radical-socialistas

Madrid 15 a las 22.—El señor Moreno Galvache asistió anoche a una comida con Sánchez Román.

El diputado señor Rey Mora, aludiendo a estas entrevistas constantes de algunos diputados radicales socialistas con Sánchez Román, decía en el Congreso que era inútil seguir negando la realidad del deseo de llegar a una inteligencia política entre estos elementos.

### El Consejo de Guerra por los sucesos de Septiembre de 1931, en Salamanca

Salamanca 15.—En el cuartel de Infantería se celebró el Consejo de Guerra por los sucesos de Palacios Rubios, en septiembre de 1931, donde resultaron cuatro muertos y varios heridos.

Están procesados el sargento Francisco Giménez y once paisanos.

El fiscal, comandante Ortiz, consideró al sargento autor de cuatro delitos de homicidio, pero apreciándole la eximente de cumplimiento del deber pide la absolución; para el paisano Eloy Fuente pide prisión co-

rracional considerándole autor de inducción al delito y ofensa de obra a la fuerza armada.

Para los restantes paisanos pide la absolución.

### El ministro de Marina

Madrid 15 a las 22.—El ministro de Marina don Luis Companys recibió a una comisión de marinos mejicanos que vinieron a España con motivo de las construcciones navales.

Presentáronle a varios compañeros que llegaron recientemente y que se incorporaron a la comisión.

El señor Companys les expresó el agradecimiento de España por el cariño que demostraron en la pérdida del «Cuatro Vientos»

También conferenciaron con el señor Companys el ministro del Uruguay, el director de la Constructora Naval señor Cervera y el consejero delegado de la Trasatlántica señor Oil Biezma.

### El próximo discurso de Largo Caballero

Madrid 15 a las 22.—Según parece en el discurso que pronunciará Largo Caballero en el acto del 23, recogerá los comentarios que se hicieron al discurso que pronunció en Ginebra.

### Encarcelado

Madrid 15 a las 22.—Ha ingresado en la cárcel José Blanes Zabala para cumplimentar un arresto de 15 días por negarse a pagar la multa de 500 pesetas impuesta con motivo de los incidentes que promovió durante el discurso del señor Maura en el Frontón.

### Companys y Azaña

Madrid 15 a las 22.—Esta tarde el señor Companys conferenció con Azaña.

Dijo que hablaron de todo lo pendiente.

Creía que al próximo Consejo asistirá el nuevo ministro de Justicia.

La Generalidad le ha pedido persiga las artes de pesca ilegales.

Así lo ha ofrecido el señor Companys.

### Del asalto al local de «Los Amigos de la Unión Soviética»

Madrid 15 a las 22.—Se han practicado numerosas detenciones por el asalto al local de «Los Amigos de Rusia».

Los detenidos fueron puestos en libertad por no haber sido reconocidos por las víctimas del asalto.

### La «Gaceta»

#### Reforma Agraria

Madrid 15 a las 20.—La «Gaceta» publica una disposición del Instituto de Reforma Agraria, declarando que los que adquieran fincas de la extinguida grandeza de España corren el peligro de sufrir la expropiación indemnizable, con la consiguiente pérdida del premio invertido en su adquisición.

#### Otras disposiciones

Madrid 15 a las 20.—La «Gaceta» también inserta las siguientes disposiciones:

Admitiendo la dimisión del cargo de ministro de Justicia a don Alvaro de Albornoz y disponiendo que don Santiago Casares Quiroga, ministro de Gobernación, se encargue de la cartera y ministerio de Justicia.

El señor Casares mostrábase esta madrugada muy satisfecho por la aprobación del proyecto de mejoras a la Guardia civil.

Agregó que ciertas dilaciones harían que acaso no pueden ser aplicadas las reformas hasta fin de mes de Julio pero que desde luego en agosto se haría, y ello quizás trajera consigo alguna otra clase de mejoras.

El señor Casares tuvo frases de elogio para la subordinación, disciplina y espíritu del benemérito Instituto.

### La vista de la causa por los sucesos de agosto

#### Continúa la vista

Madrid 15 a las 20.—Continuó la vista de la causa por los sucesos de agosto.

Habló el señor García Valdecasas, defensor del teniente señor Santa Cruz.

Afirmó que su defendido solo in-

currió en tentativa de rebelión puesto que salió del cuartel cuando ya estaba dominado el movimiento.

Pidió la absolución.

También informaron los señores Fernández Cuevas y Honorio Valentín Gamazo, pidiendo la absolución de su defendidos López Sancho y Carlos Barbería.

El señor Gamazo extendióse en consideraciones sobre la legitimidad del Poder.

Afirmó que cuando un Gobierno es democrático debe tener abiertas todas las antenas para saber si ostenta o detenta el apoyo del pueblo.

Madrid 15 a las 22.—En la sesión de la tarde de la vista de la causa por los sucesos de agosto continuaron los informes de las defensas, figurando don Luis Barrera, defensor de Roca de Togores.

Fustigó violentamente al fiscal.

### Socialistas y comunistas

#### A palos y a bofetadas

Madrid 15 a las 22.—En la Casa del Pueblo se celebraban anoche elecciones para la directiva del arte de imprimir y con este motivo se habían reunido en la puerta varios grupos de individuos que repartían candidaturas de carácter socialista y comunista.

Los comunistas pretendieron que los elementos de la Casa del Pueblo se unieran a ellos para ir en busca de los fascistas, que, según dijeron, habían asaltado el local de la Unión Soviética; pero como los socialistas se negaron a secundar los propósitos de los comunistas entre los diversos grupos se entabló una discusión violenta que terminó repartiéndose entre ellos algunos palos y bofetadas.

Resultaron heridos levemente Luis Mendes, presidente del Transporte Mecánico y un joven socialista a pedrada Sanjuán.

Ambos fueron asistidos en la misma Casa del Pueblo.

Ninguno de ellos pudo precisar quien les hirió.

No se ha practicado ninguna detención.

### La vista de la causa por los sucesos de Castilblanco...

#### ... empezará mañana, lunes

Madrid 15 a las 22.—El lunes comienza en Cáceres, en la Audiencia, la vista de la causa por los sucesos de Castilblanco.

El fiscal pide ocho penas de muerte, seis de reclusión perpetua y otras inferiores.

En total los procesados son 21, habiéndose retirado acusación a varios.

Asistirán numerosos testigos, causando expectación.

### El reglamento de repoblación forestal

#### Manifestaciones de Marcelino Domingo

Madrid 15 a las 22.—Al conversar con los periodistas don Marcelino Domingo manifestó que en uno de los últimos Consejos se aprobó el reglamento de la repoblación forestal que tiene un centenar de artículos que contiene normas para impulsar la repoblación forestal dentro de la reforma agraria.

Esta ley dentro de algún tiempo—dijo—dará resultados trascendentales.

El proyecto distingue las repoblaciones que tienen inmediata influencia ideológica—o de defensa—estimándolas urgentes.

Reglamentase también la repoblación de terrenos situados fuera de la zona de protección.

Concédense subsidios y subvenciones a particulares, entidades y corporaciones públicas propietarias de los terrenos que sean repoblados forestalmente.

Se favorecerá la constitución de asociaciones de propietarios así como de sindicatos repobladores y asociaciones obreras que realicen la repoblación en forma económica.

Amplíense hasta la capacidad de producción de 1.500 kilos los sequeiros instalados en la provincia de Murcia y Valencia, estableciéndose

otros sequeiros en Soria, Segovia, Cuenca y Lérida.

Se determina la forma de adquisición de terrenos por el Estado para fines de repoblación.

Resumiendo: el proyecto se basa en la ordenación e intensificación de nuestra riqueza forestal, abandonada o destruida; una vez reconstituida servirá en alto grado a los intereses de nuestra economía agrícola e industrial.

Anunció que mañana hablará en Irun tratando de las autonomías, reforma agraria y colaboración socialista.

El acto será de pago, destinándose el ingreso a las víctimas de las inundaciones.

### La reforma de la Policía

#### Nombramientos.—El servicio de fronteras.—Las próximas oposiciones.—Nuevo reglamento

Madrid 15 a las 22.—El director general de Seguridad ha nombrado jefe de la división social al comisario don Telmo Almellones; para la de personal al comisario don Fernando Fagoaga y para la sección extranjera al comisario don Fernando Pérez de Soto.

Esta sección va a ser reorganizada dándole nueva estructura a base de conocer detalles y circunstancias del movimiento de extranjeros en España.

Para el mejor desdoblamiento de los servicios van a ser creadas dos comisarías generales—Norte y Sur—con residencia en Bilbao y Sevilla respectivamente.

El comisario de Ferrocarriles señor Ortiz ha recibido instrucciones para una reforma de los servicios, especialmente en cuanto concierne a fronteras.

Los próximos exámenes para cubrir 300 plazas de alumnos en la Escuela de Policía se efectuarán con normas muy severas.

Se ha dispuesto que durante dos años, después de abandonar la Escuela y prestar servicio, puedan ser dados de baja automáticamente si su comportamiento personal y profesional deja que desear.

En breve designará el director una comisión formada por elementos de los cuerpos de investigación, vigilancia y seguridad para que intervengan en la redacción de un nuevo reglamento, de acuerdo con las normas que señalará el propio director.

### Comentarios de Prensa

#### «La Libertad»

Madrid 15 a las 16.—Insiste «La Libertad» en combatir la elección de Albornoz para la presidencia del Tribunal de Garantías.

Teníamos—dice—nosotros la idea de que el Tribunal de Garantías era una de las más elevadas instituciones de nuestra Constitución y que su altísima magistratura debía recaer en un hombre de tales dotes y condiciones que estuviese por ostentárselas fuera de toda discusión.

Hacer de ese puesto, como ha ocurrido, un cargo político, llevando a él persona de acentuado partidismo y de apasionadas y peligrosas vehemencias, es dar al país la sensación de que en casos en que habrá de enteder el presidente por definiciones graves y delicadísimas, puede faltar la ecuanimidad y ponderación indispensables, que son la base del prestigio que ha de tener el Tribunal.

## NOTICIAS GENERALES

### Un petardo

Gijón 15.—A las doce de la noche estalló un petardo colocado en la puerta principal de un taller instalado en la casa número 7, de la calle de Concepción Arenal, propiedad de don Angel Pando.

El explosivo produjo un boquete en la puerta y rompió los cristales del edificio, causando la consiguiente alarma.

Se relaciona el atentado con la huelga de los pintores.

### Sustracción de un retrato del Presidente de la República

Santander 15.—Ayer a las doce de la noche penetraron varios desconocidos en el recinto de la Universidad Internacional de verano, de donde se llevaron un retrato del Presidente de la República.

La guardia civil sorprendió a los desconocidos cuando huían, y disparó al aire, para amedrentarles.

Los fugitivos soltaron el retrato, que sufrió grandes destrozos.

Poco después, en la playa fueron detenidos por la benemérita Luis Quintana, Cesáreo García y Juan Abarca, distinguidos jóvenes santanderinos, presuntos autores de la sustracción del retrato.

El incidente ha dado lugar a generales comentarios.

### Conflictos sociales

#### Ha terminado la huelga en Salamanca

Salamanca 15.—A las once y media de la noche terminó la reunión en el Gobierno civil.

Como condición previa para empezar las negociaciones, el Gobernador impuso que se reanudara el trabajo.

La propuesta fué aprobada por los restantes obreros y anunciaron que a las ocho de la mañana del sábado se daría por terminado el conflicto.

Después de la reunión, el Gobernador habló con los periodistas y les manifestó que la huelga había quedado resuelta mediante el siguiente pacto:

La representación patronal se compromete a colocar en las actuales faenas de siega, con arreglo a las bases de trabajo vigentes, a todos los obreros aptos de la provincia, con la intervención del Gobernador y el Delegado de trabajo.

Será el Jurado Mixto la entidad que resolverá los conflictos que puedan suscitarse, aplicando integra-

mente las bases de trabajo de 28 de noviembre.

Tanto en la agricultura como en el comercio no habrá represalias por parte de los patronos con motivo de la huelga.

Ambas partes se comprometen a cumplir rápidamente y con la mayor exactitud posible el convenio hecho ante el subsecretario de trabajo en el mes de mayo.

Los anticipos que en lo futuro se hagan a los obreros ocupados en la actual temporada se efectuarán ante testigos o ante una autoridad.

Desaparecen las instrucciones aclaratorias de las bases de trabajo que deberían originar el conflicto.

Los delegados obreros se trasladaron a la Casa del Pueblo para comunicar los acuerdos adoptados.

### La solución de la huelga de Salamanca

Salamanca 15.—Terminada la huelga, todos los obreros se han reintegrado al trabajo, sin incidentes.

Regresaron de Madrid los delegados de la U. G. T.

En la provincia, también hay tranquilidad.

### La pérdida del «Cuatro Vientos»

#### Se confirma la noticia

Madrid 15 a las 22.—En el ministerio de Estado confirmaron hoy la identificación del neumático perteneciente al «Cuatro Vientos».

## SUCESOS

### Agredido a tiros por cuestiones sociales

Málaga 15.—Al salir de su domicilio, calle del Conde de Aranda, dos desconocidos tirotearon al presidente del Jurado mixto de Transportes Joaquín Cortés, de 45 años.

Hicieron cuatro disparos. El presidente del Jurado sacó una pistola para defenderse y los agresores le hicieron una nueva descarga, cayendo a tierra herido.

Los agresores huyeron.

Conducido a la Casa de Socorro se le apreciaron tres balazos en las piernas, dos en el brazo y otros dos en el pecho, gravísimos.

Se le condujo al hospital.

Declaró que desconoce a los agresores, que eran muy jóvenes.

### Vapor con averías

Gijón 15.—El vapor «Zuevia», de 400 toneladas, de la matrícula de Vigo, cuando hacía maniobras en el puerto de Musel para atracar en el cargadero de Langreo, chocó de proa contra el muelle, produciéndose varias averías.

### Matrimonio mal avenido

#### Después del divorcio, surge la tragedia

Logroño 15.—Recientemente la Audiencia falló el divorcio del matrimonio Mercedes Miguel Losa y Santiago Muro, que se habían casado hace 15 meses.

Hoy el marido se encontró con su esposa y ésta le insultó y la arañó.

Santiago sacó una pistola y disparó cinco tiros contra ella, matándola.

### ACABA DE APARECER:

#### Brand, Hijo de Ibsen

por TEOFILO ORTEGA

Biblioteca Nueva. Espasa Calpe. Principales librerías.

### Suela de Goma



#### CASA CODINA (JUNIO AL BORNE)

#### Se vende

En Génova terreno que mide 274 metros, bien situado Calle «Toet». Informes: Unión, 8.

RADIOTELEFONIA

El gran transmisor de radiodifusión de Viena

Sistema Telefunken

Durante cinco años, desde 1928 a 1933, ha funcionado el transmisor de radiodifusión de Viena con una potencia modulada en el circuito de la antena de 20 KW. y en la época de su inauguración, 1928, se contaba ya con un transmisor de esta potencia entre los más grandes de Europa. El nuevo transmisor de radiodifusión que ahora se pone en servicio, con una potencia modulada en la antena de 150 KW., es 7 veces y media más potente que el primitivo y se cuenta entre los más potentes de Europa y del Mundo.

La instalación transmisora se halla instalada sobre la montaña de Bisamberg, al Norte de Viena, y a unos 15 kilómetros de distancia del antiguo transmisor, instalado como se sabe en el «Rosenhugel». La elección de este sitio para la gran instalación que nos ocupamos, ha sido consecuencia de detenidas investigaciones científicas, realizadas por la Sociedad Austriaca de Radiodifusión «Ravag».

La energía necesaria para el funcionamiento del transmisor se produce en una central propia, integrada por tres grupos Diesel-dinamos, de los cuales marchan dos en paralelo cuando el transmisor trabaja a plena potencia. La tensión de servicio es de 380 voltios. El enfriamiento del agua destinada a la refrigeración de los motores Diesel, se efectúa en un sistema escalonado que utiliza el agua corriente para la refrigeración de las válvulas electrónicas.

La construcción de los postes y la instalación de la antena, han sido realizadas teniendo en cuenta la situación de Viena, dentro de los territorios que forma la actual Nación Austriaca. Los dos postes construidos de hierro galvanizado, tiene la forma de veiga de pez y están sujetos por un sistema de vientos hacia la mitad de su longitud. Uno de los postes se halla en conexión con el transmisor y sirve como irradiador de energía, mientras que el segundo, elevado a unos 125 metros de distancia del primero, actúa como reflector, el cual está sintonizado para una onda más larga en un cierto tanto por ciento que la de servicio y tiene por objeto reducir la irradiación en dirección hacia el Este, a favor de propagación de las ondas se

acomoda de esta manera en una cierta medida a la forma del territorio nacional. La altura de los postes se eleva a 130 metros y el poste destinado a la irradiación de las ondas, oscila en 1/4 de longitud de onda. Los postes construidos para el transmisor de Viena, y lo mismo la instalación de antena, son de una construcción completamente nueva, no empleada hasta ahora en ningún otro transmisor de radiodifusión de Europa.

Tanto el sistema radiador como el reflector, tienen como red de tierra un contrapeso cada uno, que no se hallan unidos entre sí. El transmisor consta de siete escalones y está equipado con un cristal de cuarzo, montado en vacío, con regulación de temperatura y para reducir los armónicos hay un circuito secundario y otro terciario, construido este último en relación con la energía que ha de ponerse en juego en la antena. El transmisor está modulado según el sistema de tensión de la rejilla, en cinco escalones. El último escalón que es el de potencia, tiene dos válvulas, cada una de 300 kw. de potencia nominal, es decir, 600 vatios en total, y ofrece la garantía de que el transmisor puede ser modulado realmente en un 100 por 100, para una potencia de la onda portadora de 100 kw., sin que con ello resulte una mezcla de ondas tan elevada (factor de deformación) que recargue las válvulas hasta un límite inaceptable.

Un conductor de energía de 160 metros de largo, formado por un tubo de cobre, conduce la alta frecuencia producida en el escalón de mando del transmisor, por intermedio del circuito secundario y de la línea de sintonía de la antena, hasta el poste de celosía de hierro galvanizado, que funciona como irradiador de la energía oscilatoria.

Para medidas e investigaciones se ha previsto una antena artificial, cuyas dimensiones eléctricas corresponden exactamente a la antena elevada, pudiendo recibir aquella toda la energía del transmisor.

La tensión anódica necesaria para el funcionamiento del transmisor, la suministran, para los últimos escalones, 5-7, rectificadores de vapor de mercurio, y para los primeros escalones, 1-4, máquinas de alta tensión. Para todos los generadores de la corriente anódica, se ha previsto una reserva de 100 p.p. De los dos rectificadores de vapor de mercurio, uno es de depósito de hierro, con mando de rejilla y el otro (el de reserva), un rectificador con depósito de cristal, y cada uno de ellos tiene

una potencia de 13.000 voltios, por 15 Amps.

La calefacción de todas las válvulas de la instalación transmisora y amplificadora, se consigue por medio de un generador de c. continua de 40 voltios y 14 Kw.; solamente las válvulas de 300 Kw. reciben la corriente de calefacción de la red por intermedio de transformadores.

El manejo de todos los grupos convertidores, se efectúa desde un cuadro en forma de pupitre, instalado en el local del transmisor, mientras que en el local donde se hallan instalados los grupos convertidores, hay un cuadro con 9 paneles. El empleado que se halla en el cuadro en forma de pupitre, puede vigilar desde su asiento, lo mismo el transmisor en todas sus partes, que los amplificadores y aparatos de control.

El estudio se halla instalado en Viena, actuándose sobre el transmisor por intermedio de un cable especial. La instalación de refrigeración para las válvulas con enfriamiento por agua, en los escalones del transmisor 6 y 7, es del tipo de doble circuito. El circuito primario consta de un sistema escalonado de refrigeración y de una bomba centrífuga, que impulsa el agua de la canalización que se emplea para la refrigeración del agua en el circuito secundario, y por lo tanto no se pone en contacto con las válvulas; mientras que en el circuito secundario fluye solamente agua destilada o de lluvia filtrada, puesto que esta ha de bañar la superficie de refrigeración de los anodos de las válvulas. Toda la instalación de refrigeración está calculada para un rendimiento horario de 50 metros cúbicos de agua en circulación.

Tanto los trabajos de instalación como los aparatos que integran ésta, han sido efectuados por «Telefunken».

EL IDIOMA INTERNACIONAL

Los progresos del Esperanto

Desde hace algún tiempo, se vienen sucediendo una serie de hechos que ponen en evidencia el creciente interés que despierta el Esperanto, ese maravilloso idioma internacional que tan útil ha de ser a todos, en su adopción.

Recientemente fué el Gobierno español, quien, reconociendo la importancia del movimiento cultural esperantista, subvencionó con diez mil pesetas la Asociación Española de Esperanto.

Posteriormente y con el objeto de

Aviso a todos los Herniados. Antes de dejarse impresionar por ningún sistema y antes de adquirir ningún aparato, véanlos, después de oírlos y de presentarles racionalmente nuestros elementos de acción preventiva resolutiva y curativa. Decídase V. mismo a nada queda V. comprometido. Un especialista del GABINETE ORTOPÉDICO. Visita gratis todos los días en CASA CODINA UNION, 8 - PALMA (Junto al Paseo del Borne) Gabinete Ortopédico Herniólogo

utilizar ya la actual difusión del idioma internacional, el Patronato Nacional de Turismo ha destinado una importante suma para la oportuna impresión en Esperanto, del conveniente material de propaganda turística.

Y como hechos de esta naturaleza se repiten ya con alguna frecuencia en todo el mundo civilizado, no es de extrañar que el Esperanto vaya adquiriendo una importancia tal vez definitiva en los múltiples aspectos culturales que hoy se ofrecen al servicio de la Humanidad.

Al objeto de colaborar en este aspecto de la aproximación Internacional, la entidad esperantista «Instituto Zamenhof», Citjas 3, principal, Barcelona, tiene establecido un curso gratuito de esperanto por correspondencia del cual dará los oportunos detalles mediante sello para la respuesta.

EL DIA Periódico de la mañana ADMINISTRACIÓN HORAS DE OFICINA Mañana: de 9 a 1 Tarde: de 4 a 7 Comidas Económicas RAFAEL BOSCH calle Hostales, 13.

Ciudad Jardin Hoy Domingo Selectos Conciertos por la orquestina infantil The Royal Jazz Concierto VERMOUTH de 11'30 a 1 tarde 5 a 7 A las 10 noche: GRAN VERBENA PAREJA DE BAILE HENRY BRAY and DOLLY Amenizada por la ORQUESTA BURRULL Entrada caballero, 1'50. Señoras entrada libre Servicio extraordinario de autobuses y tranvías

SOLARES Hermosísima situación camino de El Terreno. Ventas al contado y a plazos. Facilidades de pago Informes: San Miguel, n.º 17

Revista de Prensa

Las enseñanzas del hitlerismo

De un artículo de don Mariano Marfil:

«Este explica que en el duelo entre Mussolini y Dom Sturzo muchos conservadores y católicos españoles se colocaran al lado de Mussoli; y esto explica que se esperara en el sector conservador español el advenimiento al Poder de Hitler como un signo de progreso de las ideas conservadoras. Es el espejismo de la «maniere forte» del orden público sin detenerse a examinar si tiene o no raíces en el orden jurídico y en el orden moral.

El hitlerismo nació en Alemania como una protesta contra el tratado de Versalles. Si la política conciliadora de Stressemann hubiera tenido mayor éxito, el hitlerismo no habría prosperado; pero como Alemania no logró bajo el signo socialista tranquilidad, progreso ni respeto en el exterior, los alemanes fueron enroscándose en el partido de la protesta y los demás no se han sentido con fuerzas para oponerse. Hitler ha copiado el procedimiento de Mussolini en lo que tiene de impedir al Estado un concepto totalitario y con ese lema «todo en el Estado, nada fuera del Estado» va arrollando lo que se le pone por delante.

Hitler era para muchos la restauración monárquica: ha arrumbado la Constitución de Weimar, ha restablecido por todas partes el retrato del Kaiser, se han exhumado los uniformes de la época imperial pero pasan meses y la restauración no llega. Hitler, que había luchado para la presidencia del Reich con el mariscal Hindenburg y se sometió a recibir el Poder en las condiciones y momento que se lo entregaron ahora ha eclipsado al presidente y no solo obra como dueño absoluto de Alemania, sino que su ministro de propaganda lo dice sin eufemismos en actos públicos.

Hitler, que para gobernar con apariencias de origen constitucional y parlamentario se unió a Hugenberg jefe de los nacionalistas, poseedor de varias decenas de periódicos, representante de los conservadores de la Pomerania, símbolo de grandes industriales y terratenientes, ahora prescinde de Hugenberg, persigue al partido, disuelve la organización suya de los «Cascos de acero» y somete la prensa al Estado. Hitler se llevó de vicecanciller a Von Papen; del Centro Católico, disuelve el Centro bávaro, amenaza con la disolución del Centro del Reich, prohíbe un acto católico en Munich sin consideración a las jerarcas eclesiásticas que habían concurrido y hace que diga su

lugarteniente que la iglesia católica estará mejor defendida con los racistas que con el Centro. El Centro que tuvo el gesto heroico de nacer contra el Kulturkampf en la época de poderío más avasallador de Bismark.

La causa de todo ello es la incompatibilidad de cualquier doctrina con el sentido totalitario del Estado. Si el Estado lo es todo, la consecuencia lógica es la absorción íntegra del individuo. La nación es el Estado, el Estado es un hombre, luego hay que abdicar de toda creencia y pensamiento, esclavizarse en la relación con ese hombre, y no llevar la autonomía individual propia una línea más allá de lo que él quiere. Es la divinización del Estado y la esclavización del individuo; lo más contrario al catolicismo y lo más disforme con el respeto a la propiedad.

En el orden material ya anuncia Hitler medidas respecto a la propiedad de las tierras y al régimen de los Bancos que parecen arrancados al programa de los socialistas. En el orden espiritual los prelados reunidos en Fulda han hecho muy sabias advertencias y exteriorizados justos recelos. Es posible que convencido Hitler del valor social del catolicismo — que es como consideran al sentimiento religioso los dictadores totalitarios — llegue al Concordato con Roma; pero quien sabe si antes pasará la iglesia por algunas amarguras como le sucedió en Italia. Por el pronto está amenazado de desaparición el Centro que es el partido político modelo de organización y de vivero de estadistas.

El cuadro hitlerista, poco halagüeño ha de hacer meditar a conservadores y católicos españoles»

Hacia el abandono general del patrón oro

En «Informaciones» escribe, sobre este tema, Celso Joaniquet:

A los lectores de «Informaciones», que desde el primer momento han conocido el concepto que nos mereció la preparación de la Conferencia de Londres, no les sorprenderá lo que ocurre. Es lógico que si se plantea la disminución sobre bases absurdas, no se pueda llegar a un acuerdo al analizarlas. Tampoco lo es que al convenirse los conferenciantes de que no pueden entenderse si quieren separarse amigablemente, como han intentado ya.

Sin embargo, lo procedente era variar las bases de discusión y reconocer que ni es posible la estabilización monetaria, ni el alza artificiosa de los precios. Estas aspiraciones

han de ser el resultado de la reducción de tributos y del retorno al camino de la normalidad económica y tributaria. Como para eso es necesario el desarme y se suspendió la Conferencia destinada a lograrlo, cayó por su base el edificio moral de la Conferencia económica.

En estas condiciones, lo único que se puede intentar es reducir de modo general las barreras aduaneras, reajustar el encaje metálico aumentando la eficacia del oro, reforzándolo, además, con plata, y eliminar gradualmente otras trabas comerciales y monetarias.

La representación española ha cometido un grave error al votar en favor de la suspensión de la Conferencia, pues ni le afecta a España directamente la cuestión de la estabilización, ni con su actitud defiende un posible arreglo de las deudas de guerra, que tampoco directamente le afectan, ni, por último, estamos en el caso de querer sostener una política de armamentos.

¿Por qué, pues, votar en favor de la suspensión en vez de repugnar por una rectificación para salir del atolladero? Si los principales puntos que a España pueden afectar activa y pasivamente quedan en pie, ¿por qué votar la suspensión de la Conferencia? Es notorio que en la nueva Torre de Babel ni se entienden ni discurren. Pero lo menos que se puede pedir es que los encargados de buscar soluciones no se declaren impotentes sin agotar las posibilidades y sin percatarse del efecto moral que el abandono del propósito podría producir, si en el mundo alguien hubiera confiado aún en la eficacia de su labor.

Afortunadamente otros resortes sostienen la confianza en el porvenir. El fracaso del socialismo, principal causante de la crisis, y la inapreciable lección del ensayo comunista ruso han motivado una reacción universal en contra de esas falsas doctrinas. Y es lógico que reconocida la causa del mal y puestos en pie los ciudadanos libres de todo el mundo para defenderse, resurja la confianza en el remedio. Este, más que la esperanza en el acierto de la Conferencia, es el fundamento del optimismo. Por esto las Bolsas, que habrían celebrado con alza general el acierto de la Conferencia, siguen indiferentes ante su fracaso.

¿Qué ocurrirá?

Lo probable es que, no obstante lo ocurrido ya, se llegue en Londres a convenir algo de carácter general relativo a la reducción de las barreras aduaneras; pero lo seguro es otra cosa, muy sorprendente para muchos: es que la Conferencia de Londres motivará la caída definitiva del patrón oro, sin exceptuarse ninguno de los seis países que hoy precisa-

mente se reúnen en París para intentar evitarlo.

La nueva crisis monetaria que surgirá inevitablemente para provocar por repercusión lo que la Conferencia debió motivar por acuerdos razonables, producirá fatalmente ese efecto. Poco tenemos que vivir para verlo. Pero no asusten los tenedores de oro. A pesar del abandono universal del patrón oro, el precio del oro no bajará. La falta de autoridad y solvencia moral de los Estados modernos se continuará supliendo con el metal amarillo. Y en definitiva esa misma insolvencia moral ha de conducirnos al bimetalismo, también en contra de la voluntad de los poseedores del oro, que saben que entonces, efectivamente, perderá parte de su valor relativo.

Azaña III, en el ocaso

Con este título escribe en «La Libertad» el Sr. Pérez Madrugal:

Al constituirse el tercer Gabinete Azaña resumió y mis impresiones de la crisis y de su insospechada solución en un artículo titulado «Que nos entieren juntos», publicado en estas columnas de «La Libertad». Y, en efecto, todos los ecaecimientos políticos y parlamentarios registrados en el país bajo el signo de Azaña III acusan la proximidad del sepelio. Este tardará más o menos días; pero acerca de la autoridad de mi versión, en la que el Gobierno aparecía como un hacinamiento de cadáveres, nadie abriga la menor duda. Desde D. Manuel Azaña, el prepotente, al Sr. Franchy Roca, consejero cesante, todos los cadáveres han sido identificados. Ya se les prepara la mortaja. Irán a la sepultura envueltos en el dictamen del proyecto de ley de Orden público. Y se esculpirán en la losa funeral estas palabras: «Se verificó el enterramiento merced al pretexto que deparó la provisión de la presidencia del Tribunal de Garantías constitucionales».

He ahí, descripto con acibares de buen humor, el drama político del día. El Gobierno de Azaña III ha llegado al máximo de su interna descomposición. Los difuntos se olfatean uno a otros y cada cual, como el de las alforjas de la fábula, achaca a los demás, imputa a uno o a varios, la causa horrible que elaboraron en común. El Sr. Azaña, como presidente, no disimula su tristeza ante la obra frustrada. El Sr. Azaña, como jefe del Gobierno, no disimula su desprecio hacia quienes no supieron ser unos inteligentes, unas eficaces colaboradores. Con la inepticia, con la torpeza, con la inhabilidad de algún que otro ministro venia transigiendo el Sr. Azaña. Ese lujo podía permitírselo sobre tan principal contando cual contaba con

la adhesión de los ministros socialistas, de la minoría socialista, del partido socialista y de la U. G. T. Estos hombres, estas poderosas organizaciones, eran la fuerza del Sr. Azaña. «Qué le importaba a él (como expone de un partido mínimo, figura insignificante) que otras fracciones republicanas más densas le impusieran tales o cuales consejeros? Contra éstos, si erraban, hacía acopio de desdén en los grandes almacenes de D. Indalecio Prieto. Con Prieto y con el socialismo se bastaba el Sr. Azaña para instalar una República moderna, aunque medrasen los partidos de clase, como el socialista; los partidos antirrepublicanos, como el agrario, y se hicieran polvo los partidos del régimen. Con tan peregrina teoría se ha tallado en la Historia la cabeza de este estadista. Pero algo tendría que ocurrirle al estadista para que perdiera la cabeza. Y eso ha ocurrido ya. La teoría ha fallado. El socialismo no es, en orden a adherido incondicional, tan firme como el Sr. Serrano Batanero. El socialismo tiene una tradición trágica, una doctrina implacable, una táctica sutil y unos altos destinos superiores a un plan circunstancial de política oportunista. Y el Sr. Azaña, que desdeñó mucho y siempre, que emigró alegremente de los partidos pobres, pero a fines, para depositarse con «el otro», rico, pero antipoda, comienza a sentirse desafiado en dura, en ingrata soledad. Aquellos a quienes amaba tanto, con los que se abrazara la noche de sus bodas en la comida del Frontón, han iniciado sus desvíos. Don Indalecio Prieto, el más ardido, el más inteligente, el más dinámico de sus colaboradores, por poco le da un terrible disgusto. El Sr. Prieto estuvo a punto de formar Gobierno. De esta intención, absolutamente plausible, tomó una nota dolorida el señor Azaña. Después de aquel aviso, las Memorias del jefe del Gobierno son unas páginas rebosantes de belleza y de filosofía. Me recuerdan esas Memorias el Kempis.

Indisciplina social, desmanes de orden público realizados por los partidos ministeriales y no evitados ni reprimidos por la fuerza pública. Ministros de la República, colaboradores del señor Azaña, fulminando rayos contra la libertad, contra la democracia. La minoría socialista rebelándose contra sus ministros, contra el Gobierno, contra las Cortes, que a eso equivale poner el veto al examen, a la discusión de un proyecto de ley tan urgente como el de Orden público.

El señor Azaña es inteligente. Aun que tarde, ha comprendido que la descomposición ha llegado a un grado irremediable. El señor Azaña ha decidido — por fin! — que se prepare

el enterramiento. La aparición de la ley de Garantías en la «Gaceta» es esa decisión, es el aviso al agente de pompas fúnebres. Y es también el rebullir codicioso, la inquietud indomable y fea de los presuntos herederos.

Preparémonos, pues, a ventilar otra crisis. Dispongámonos a presenciar el encrespamiento devastador de múltiples ambiciones ahora despiertas; pero quietas y silenciosas en torno a los hombres por las mismas ambiciones muertas.

Cruje otra vez el trono parlamentario de Azaña III. Si se desploma, acudan al lugar del siniestro todos los republicanos españoles, y animados por un ideal común, el de salvar a la República y a la Democracia, coaliguen su esfuerzo. No olvidemos que el enemigo, poderoso, está al acecho con el arma al brazo.



Nombre y marca registrados

Conoce Hembrafil! GARANTIZA SU FELICIDAD, SALUD Y TRANQUILIDAD RECOMENDADO POR EMBAJADAS MEDICAS DEL MUNDO ENTERO PRODUCTO PARA LA HIGIENE INTIMA LABORATORIOS PROFILAC, S. A. APARTADO 810 BARCELONA

Este número consta de 12 páginas

### Ibiza

#### Calor sofocante

Se viene sintiendo un calor sofocante habiendo ya llegado el termómetro a marcar los 27 grados en la parte alta de la ciudad.

Este año el verano tardó mucho en entrar pero seguramente la canícula será muy fuerte.

#### Asuntos sociales

De cada día van suscitándose en Ibiza cuestiones sociales por lo que el Alcalde con muy buen acierto está gestionando la creación de un Jurado Mixto Menor.

El domingo marcharon a Palma para asistir a un acto de conciliación un patrono y un oficial de albañilería.

También en el Ayuntamiento de esta ciudad se celebró el martes un acto precioso.

Una comisión de la Marítima Terrestre marchó a Palma para gestionar una vocalía del Jurado Mixto que les pertenece según parece por disposición ministerial.

#### Inauguración del Hotel Portmany

El miércoles tuvo lugar la inauguración del Hotel Portmany, en San Antonio, constituyendo el acto un acontecimiento en la vida isleña.

A las nueve y media se pasó al comedor, sirviéndose seguidamente la comida con arreglo al siguiente menú:

Vermout—canapes Portmany—crema gallina—langosta a la rusa—ternera a la corsa—pollo asado—ensalada verde—bizcocho vainilla—helado de chocolate—frutas.

La mesa presidencial estaba ocupada por el popular alcalde de San Antonio y exdiputado provincial don Vicente Costa, que tenía a derecha e izquierda respectivamente a los señores don Pedro Revuelta, juez de Primera Instancia; Secretario del Ayuntamiento, don Andrés Sur; Secretario del Ayuntamiento de Ibiza, don Luis Souviron; Secretario del Juzgado de San Antonio, don Luis Juan; Juez municipal, señor Rosselló y concejal del Ayuntamiento de Ibiza, señor Rigal en representación del Alcalde.

Al final de la comida, habló brevemente, y haciendo oportunas consideraciones sobre el acto y su significación, el señor Costa.

Después se organizó el baile, que resultó animadísimo, ballándose hasta las 2 de la madrugada.

La luz es la nota característica del «Portmany». Luz natural que entra a raudales por las amplias ventanas que dan al mar y que debido a una acertada disposición del constructor llega a todas las habitaciones de la casa, y luz artificial que proporciona su centralilla eléctrica alimentada por un motor «Diesel Junker» (Oil). Con justicia se le llama el hotel de la luz.

El edificio consta de planta baja y dos pisos y si bien la fachada no ofrece nada de particular, el interior da la sensación de que la persona que lo ha dirigido sabe lo que tiene entre manos pues la disposición de todos los departamentos es perfecta, tiene cuanto pueda pedir el turista más exigente. En cuanto a confort nada tiene que desear tampoco: calefacción, cuartos de baño, ventiladores, agua corriente fría y caliente,

timbres eléctricos, y las e3 habitaciones Ne que dispone, con dos camas muchas de ellas, amuebladas con gusto y sencillez, provistas todo de armario, mesita de noche, mesa de centro y butacón.

Se entra al hotel por un hall espacioso con su oficina enfrente y a la izquierda el comedor con mesitas independientes y con unos ventanales espléndidos desde los que se ofrece la hermosa perspectiva del magnífico Portus Magnus que da nombre al Hotel. Tiene además una gran terraza para tomar los desayunos donde tendrán lugar por la noche los bailes que se organicen.

Para el servicio del Hotel cuenta la Dirección con una gasolinera para las excursiones marítimas y con un autobús para llevar los pasajeros desde Ibiza.

Cuenta además con un campo de tennis, en el que el próximo mes de septiembre se jugará un campeonato.

El dueño del Hotel es el emprendedor hijo de San Antonio don José Rosselló y el gerente Mr. Guillermo Heizmann, quienes recibieron muchas felicitaciones por la obra inaugurada.

### Santa Margarita Can Picafort

Verdaderamente notable resulta el progresivo desarrollo de esta región veraniega. Son incontables los hermosos chalets y las casas edificadas, que hacen llamativo este panorámico lugar, favorecido de día en día por una extraordinaria concurrencia de veraneantes atraídos por la deliciosa y fresca temperatura, no igualada en ninguna otra orilla del mar, en esta isla. En este sitio, enfrentado a la Mar brava, cuyas brisas son tan sentidas como fuertes, donde menos se sienten los calores estivales, y tal ha sido el estimulante motivo de que este año se vea multiplicada la colonia veraniega.

Los visitantes, que vienen a disfrutar por unos días de permanencia aquí, hallan hospedaje económico y confortable en hoteles de nueva construcción. Uno de estos pasados días se inauguró, después de solemne bendición, el edificio «Hotel-Inca» acabado de construir por el conocido hotelero don Pablo Ripoll, quien, anheloso de conquistar la confianza de sus huéspedes y del público que haya de favorecerle con su asistencia al novel establecimiento, no ha escatimado los medios para dotarlo de excelentes condiciones. Bien situado y elevado, desde la terraza de la fachada principal y del amplio y espacioso salón comedor con grandes ventanales, se disfruta en grande la visión sobre el mar sin fin, y se experimenta toda la placentera sensación de contemplar la inmensa planicie de las aguas sin montañas ni obstáculos que las limiten en el posible objetivo visual.

Un monumental edificio, al que por el aspecto que ya ofrece el estado actual de las obras, bajo la sabia dirección del ilustre ingeniero, don Enrique Giménez, permite asegurar que no tendrá otro similar que le supere en Mallorca, es el que pronto será hotel de primer orden, emplazado en sitio privilegiado de esta región, si bien con miras al turismo, y que por su lujo pomposo, habrá de ser únicamente asquible a los acudidos turistas que nos visiten. Es todavía prematuro describir este edificio, que, por todos sus aspectos, constituirá una joya hotelera, superlativamente atrayente para los que nos visiten en plan de no escatimar al logro de un hospedaje suntuoso. Unos viajeros distinguidos que recientemente estuvieron recorriendo Mallorca, al detenerse aquí y examinar tan colosal edificio, lo calificaron encomiásticamente y reconocieron que en él seguramente se darán cita los ricos extranjeros que afluyen a esta isla excitados por la universal resonancia de sus bellezas naturales.

#### Un veraneante

Can Picafort 14-7-33.

### RELIGIOSAS

#### Santos del día

Nuestra Señora del Carmen, San Fausto, mártir.

#### Cuarenta Horas

Concluyen en las Teresas en honor de Ntra. Sra. del Carmen.

Commemoración solemne de la Virgen.

A las cinco y media, empezará la primera misa siguiéndose otras cada media hora.

A las siete y media, Misa de Comunión general que celebrará el Padre Fray Angel, C. D. para los Terciarios, Cofrades y Asociados de la Semana Devota de Palma.

A las 10 Tercia y misa mayor siendo el celebrante don Nadal Grau, canónigo y sermón por don Antonio Sancho, Canónigo Magistral.

Por la tarde, a las siete y media, Trisagio carmelitano, Visita a la Virgen y reserva de S. D. M. después de solemne Tedeum.

A las doce de la noche concluye el Jubileo «toties quoties» aplicable a las almas del Purgatorio.

—Concluyen en la iglesia del Santo Hospital en honor de la Virgen del Carmen.

A las diez, Tercia y Misa mayor con sermón por don Valentín Herro, Pbro.

Después de la Misa de once y media exposición de S. D. M.

Por la tarde, a las seis, acto de coro, devoto ejercicio a Ntra. Sra. del Carmen, Tedeum y reserva de Su Divina Majestad.

#### Actos religiosos

En la Misa mayor de la Catedral predicará en la Misa mayor don Pedro Bonni adscrito en la misma.

—En la iglesia parroquial de Santa Eulalia se celebrará solemne fiesta en honor de Nuestra Señora del Carmen.

A las siete y media Misa de Comunión general para los Cofrades y devotos de Ntra. Sra.

A las diez y media, se invita a todos a tomar parte en el Tedeum que se cantará en la capilla de la Virgen y luego también a cantar Misa de Angelis durante el oficio solemne con sermón que predicará don Jaime Sastre, Pbro.

Por la tarde, a las siete y cuarto, rezo del Santo Rosario, Trisagio de la Virgen del Carmen cantado por el pueblo y solemne Tedeum.

—En San Jaime, a las ocho durante una misa empezará la Novena al

titular. Continuará en igual forma todos los días siguientes.

—En el Oratorio de Hnas. Carmelitas (calle del obispo) se celebrará solemne fiesta que las Carmelitas dedican a su Sma. Madre la Virgen del Carmen.

A las cinco y media, empezarán las misas rezadas.

A las 7 Misa de Comunión general con plática por don Andrés Casellas, Pbro.

A las diez, Tercia y Misa Pontifical por don Antonio Roselló y de Alemany, Protonotario Apostólico cantada por la Reverenda Comunidad, predicando las glorias de la Reina del Carmelo, don José Font y Arbós, Notario Eclesiástico.

Por la tarde, a las cinco y media se cantarán solemnes Vísperas y a las siete se vestirá el Santo Escapulario de la Virgen del Carmen y se explicarán sus indulgencias y privilegios de que pueden gozar los que lo visten y a continuación se rezará el Rosario y Trisagio de la Virgen del Carmen, cantado.

Desde las doce de la Vigilia hasta la media noche del día 16 las personas que con las debidas disposiciones visitaren dicha iglesia y rogaran por las necesidades del Sumo Pontífice, pueden ganar indulgencia plenaria «toties quoties» tantas cuantas veces entrenen y salieren por concesión de Pio X.

—En el Socorro, a las siete y media, Misa de Comunión general para los Cofrades y devotos de la Virgen de los Desamparados.

A las diez, misa rezada, con explicación del Evangelio.

Por la tarde, a las siete y media, rezo del Santo Rosario y conclusión de la Novena del Carmen.

—En Montesión, a las siete y media, Comunión general para los Congregantes de la Buena Muerte.

—En las Carmelitas Arrabal de Santa Catalina, fiesta solemne en honor de Ntra. Sra. del Carmen.

Por la mañana, misa de Comunión general con plática por el Padre Frau Juan Bautista del Crucificado.

A las diez y media, misa solemne cantada, por el coro de Caballeros de la Semana Devota.

Terminado el oficio se cantará una Salve en el Templo en construcción. Predicará el mismo orador de la Novena.

Por la tarde, a las siete, exposición, Trisagio carmelitano, conclusión de la Novena, sermón, Tedeum y reserva de S. D. M. y Salve cantada.

#### Visita

A Nuestra Señora del Carmen en las Teresas.

### LA DIABETES VENCIDA

PANCREBUL, específico químico por señores Médicos, COMO EL ÚNICO producto, por el cual se consigue la DESAPARICIÓN TOTAL de la GLUCOSA.—Fidatos en Farmacias y Centros de Especificos o representantes A. García, Consejo de Cientos, 221. Barcelona, quien remitirá gratis tratado sobre Diabetes y su cura.

### FLY-TOX

MATA MOSCAS, POLILLA, CHINCHES, MOSQUITOS, ETC. Se devuelve el dinero, si no mata.

# HERNISALUS

## (Salud del Herniado)

### «a tiempos modernos corresponden procedimientos nuevos y racionales»

HERNISALUS no es un braguero más de los que se ofrecen a Herniados con sugestivos reclamos, es la dosificación exacta y metódica del anti-herniario.

HERNISALUS no pretende fundir las hernias como dicen algunos anuncios; la combate ventajosamente aún en los casos más rebeldes con seguridad absoluta y pasmosa comodidad.

HERNISALUS nunca aplasta la Hernia; siempre procura la contención más perfecta. Evita así los gravísimos accidentes a que exponen los aparatos que no dotienen la salida de los intestinos.

HERNISALUS satisface a las necesidades del herniado más exigente usario es poner fin a inútiles y dolorosos experimentos.

HERNISALUS es construido especialmente para cada caso individual por persona seleccionado y va siempre acompañado de una garantía: forma de sus insuperables cualidades: adaptación perfecta, inmovilidad absoluta, contención permanente y comodidad máxima. Si con un HERNISALUS no obtuviera este resultado se devuelve su importe.

HERNISALUS al fin, libera al herniado. Por esto, por sus constantes éxitos, ha logrado imponerse. Como muchos de sus agradecidos y devotos admiradores, puede usted sanar. En la lucha inútil que de años viene sosteniendo contra su hernia, adopte sin vacilar HERNISALUS (Salud del Herniado), no se arrepentirá.

Gratuitamente todos los informes que Vd. pueda desear le serán dados en las poblaciones y hoteles siguientes donde deberá Vd. pedir por delegado técnico de «HERNISALUS» (Salud del Herniado) Estará:

- Felanitx, domingo, 16, Julio, Fonda Alaró.
- Manacor, lunes, 17, Julio, Fonda Felip.
- Artá, martes, 18, Julio, Fonda Randa (c. Mayor, 9)
- Sineu, miércoles, 19, Julio, Fonda Juan Oliver.
- Inca, jueves, 20, Julio, Hotel Central.
- Palma, lunes 24, Julio, Hotel Continental.
- Andraitx, martes 25 Julio, Pensión Mallorca.

HERNISALUS, Salud del Herniado, Pelayo 38, BARCELONA

# CALZADOS BAZAR BALEAR

Todos los días modelos nuevos  
Señoras - Caballeros - Niños  
; Visítannos!  
Precios incomparables  
Sindicato, 57  
Palma

# VINO GIMBERNAT

## todo-Tánico-Poslatado

Es el tratamiento más indicado para el escrofulismo, raquitismo, y periodos difíciles de las muchachas. Un reconstituyente eficaz, de sabor exquisito. El mejor sustituto, en primavera y verano, del aceite de bigado de bacalao.



Venta en farmacias

### FOLLETÓN DE «EL DIA» 23

## La vuelta al mundo en ochenta días

POR

JULIO VERNE

tia réplica.—Eso entra en los gastos generales.

Fix se inclinó; se ahogaba, y, yendo a recostarse a proa, no volvió a pronunciar palabra en todo el día.

Entretanto, se avanzaba rápidamente. Juan Bunsby tenía buenas esperanzas. En diversas ocasiones, dijo a Fogg que llegarían a tiempo a Shangai. Fogg contestaba simplemente que contaba con ello. Por otra parte, toda la tripulación extremaba su celo. La recompensa prometida engolosinaba a aquellas sencillas gentes. No había, por consiguiente, escota que no se hallase blon tendida, ni vela que no estuviese bien izada, ni podía imputarse al timonel ningún falso boqueo. No se hubiera manobrado con más maestría en una regata del Royal-Yath-Club.

Por la tarde, el patrón comprobó que se habían recorrido doscientas veinte millas desde Hong-Kong, haciendo concebir a Phileas Fogg la esperanza de que, al llegar a Yokohama, no tendría que anotar ningún retraso en su programa. Así, pues, el primer contratempo serio que experimentó desde su salida de Londres, no le causaría, probablemente, perjuicio alguno.

Durante la noche, hacia las primeras horas de la madrugada, la Tankadera entró francamente en el estrecho de To-Kieu, que separa la costa china de la importante isla de Formosa, cortando el trópico de Cáncer. El mar era muy duro en dicho estrecho, lleno de remolinos for-

mados por las contracorrientes. La goleta avanzaba penosamente. La marejada quebrantaba su estabilidad, siendo difícil mantenerse en pie sobre cubierta.

Al despuntar el alba, el viento arreció. El cielo presentaba síntomas de vendaval. Además, el barómetro anunciaba un próximo cambio atmosférico; su marcha diurna era irregular, y el mercurio oscilaba caprichosamente. El mar también se agitaba hacia el Sudeste, «presagiando la tormenta». La víspera se había puesto el sol entre una bruma roja, que arrancaba destellos fosforescentes del Océano.

El patrón examinó, durante largo tiempo, el mal aspecto del cielo, y murmuró entre dientes algunas frases poco inteligibles. En un momento dado, se acercó a su pasajero y le preguntó en voz baja:

—¿Puedo hablar claramente al señor?

—Con toda franqueza—contestó Phileas Fogg.

—Pues bien; vamos a tener vendaval.

—¿Del Norte o del Sur?—se limitó a inquirir Fogg.

—Del Sud. Fijese, milord. Se prepara un tifón.

—Venga el tifón del Sud, puesto que nos impulsará hacia donde conviene—dijo Fogg.

—Si lo toma el señor así—replicó el patrón,—nada tengo que decir.

Los presentimientos de Juan Bunsby se confirmaron. En una época menos avanzada del año, el tifón, según expresión de un célebre meteorólogo, se hubiera desvanecido como cascada luminosa de chispas eléctricas; pero, en el equinoccio de invierno, era de temer que se desencadenase con violencia.

El patrón tomó sus precauciones anticipadamente. Arrió todas las velas de la goleta y retiró las vergas sobre cubierta. Los botadores fueron despasados. Las escotillas se condenaron cuidadosamente. Ni una

gota de agua podía penetrar en el casco de la embarcación. Sólo se izó en trinquetilla un contrafoque de resistente lona, para conservar a la goleta con viento de popa, y se esperó.

Juan Bunsby recomendó a sus pasajeros que bajasen a la cámara; pero, en tan reducido espacio, casi privado de aire, y con las sacudidas de la marejada, resultaba poco agradable aquel encierro. Ni Fogg, ni Aouda, ni el mismo Fix, consintieron en abandonar el puente.

A las ocho, se desencadenaron a bordo los chaparrones y las rachas. Sólo con su contrafoque, la Tankadera fué llevada como una pluma por aquel viento, del cual no se puede formar exacta idea cuando se convierte en huracanado. Comparar su velocidad a la cuadruple de una locomotora lanzada a todo vapor, sería quedar por debajo de la realidad.

Durante la jornada entera, la embarcación siguió corriendo hacia el Norte, arrastrada por olas monstruosas, y conservando, felizmente, una velocidad igual a la suya. Veinte veces estuvo a punto de quedar anegada por una de las montañas de agua que se levantaban a popa, pero la catástrofe se evitaba por una diestra maniobra del timonel. Los pasajeros quedaban, a veces, completamente calados por las rociadas, que aguantaban con toda filosofía. Fix refunfuñaba, indudablemente; pero la intrépida Aouda, con la vista fija en su compañero, cuya sangre fría no podía menos de admirar, se mostraba digna de él, y arrostraba a su lado la tormenta. En cuanto a Phileas Fogg, parecía que el tifón formaba parte de su programa.

Hasta entonces, la Tankadera continuó con rumbo al Norte; pero por la tarde, como era de temer, el viento giró tres cuartos, soplando del Noroeste. La goleta recibió los embates de costado, siendo espantosa y zandada. El mar azotaba con violencia capaz de infundir pa-

vor, cuando no se conoce la solidez con que están enlazadas entre sí las diferentes partes de un buque.

Con la noche, la tempestad se acentuó más. Las tinieblas aumentaron las fundadas inquietudes del patrón, que se preguntó si sería tiempo de buscar un refugio; y después de consultar a la tripulación se acercó a Fogg y le dijo:

—Creo, señor, que haríamos bien en ganar uno de los puertos de la costa.

—Creo lo mismo—contestó Phileas Fogg.

—¡Ah!—repuso el patrón,—pero, ¿cuál?

—Sólo conozco uno—replicó tranquilamente Fogg.

—¿Y es?

—Shangai.

El patrón permaneció unos momentos sin comprender lo que significaba tal respuesta, y lo que encerraba de obstinación y de tenacidad. Luego, exclamó:

—¡Pues bien, si el señor tiene razón. ¡A Shangai!

Y poniendo la proa al Norte, se mantuvo impertérritamente la dirección de la Tankadera.

¡Terrible noche! Fué un milagro que la goleta no zozobrase. Dos veces se vio comprometida, y habría sido barrida su cubierta, de no mantene firmes las trincas. Aouda estaba quebrantadísima, pero no exhaló la más ligera queja. Más de una vez tuvo Fogg que acudir a ella, para protegerla contra la violencia de las olas.

Al amanecer, la tempestad seguía desencadenándose con extraordinario furor. Sin embargo, el viento volvió al Sudeste. Era una modificación favorable, y la Tankadera renovó su rumbo en aquel mar bravío, cuyas olas se estrellaban contra las provocadas por la nueva dirección del viento, produciendo el choque de marejadas opuestas, que hubiera deshecho cualquier embarcación construida con menos solidez.

De vez en cuando se divisaba la

costa entre desgarrones de la bruma, pero ni un solo buque a la vista. La Tankadera era el único que luchaba con los elementos.

A mediodía, se notaron algunos síntomas de calma, que, al descender el sol en el horizonte, se pronunciaron más resueltamente.

La corta duración de la tempestad se debió a su misma violencia. Los pasajeros, completamente rendidos, pudieron comer ligeramente y proporcionarse algún reposo.

La noche fué relativamente apacible. El patrón hizo restablecer las velas en bajos rizados, y la embarcación adquirió una velocidad considerable. Al amanecer del 11, reconocida la costa, aseguró Juan Bunsby que Shangai no distaba cien millas.

No quedaba más que una jornada para cubrir dichas cien millas. Aquella misma tarde debía llegar Fogg a Shangai, si no quería faltar a la salida del vapor para Yoghama. A no estallar la tempestad, que ocasionó la pérdida de varias horas, hubiera estado en aquel momento a menos de treinta millas del puerto.

La brisa fué amainando sensiblemente, comunicando su calma al mar. La goleta se cubrió de lona. Flechas, velas de estay, contrafoque, actuando de consuno, impulsaban a la embarcación, cuya quilla cortaba las ondas, dejando una estela espumosa.

A las doce, la Tankadera no distaba menos de cuarenta y cinco millas de Shangai. Le faltaban seis horas para llegar al puerto, antes de la salida del vapor para Yokohama.

Los temores se avivaron. Se ansiaba llegar a toda costa. Todos, excepto Phileas Fogg—no hay para qué decirlo,—sentían latir su corazón de impaciencia. ¡Pero precisaba que la goleta se mantuviera en un promedio de nueve millas por hora, y el viento seguía cediendo! Era una brisa irregular, que soplabla de la

costa a rachas, ondulando apenas superficie a su paso.

Sin embargo, la embarcación era tan ligera, sus velas altas, de fino jido, recogían tan bien la fugaz inconstante brisa, que, con ayuda de la corriente, a las seis, Juan Bunsby calculó que no faltaban ya más de diez millas hasta la ría de Shangai porque la ciudad, proplamente cha, está situada a doce millas de desembocadura.

A las siete, aun estaban a tres millas de Shangai. El patrón prometió en un formidable juramento. La prima de doscientas libras, se le escapaba de las manos. Miró a Fogg que permanecía impassible, a pesar de que se jugaba en aquel momento su fortuna entera.

En el mismo instante, aparecieron ras de agua un largo huso negro, coronado por un penacho de humo. Era el vapor americano, que salía a la hora reglamentaria.

—¡Maldición!—exclamó Juan Bunsby, rechazando la barra de un violento manotazo.

—¡Señales!—dijo simplemente Phileas Fogg.

En la proa de la Tankadera había un cañoncito de bronce, que utilizaba para señales, en tiempo de bruma.

El cañón se cargó hasta la boca, pero, en el momento en que el patrón iba a aplicar la mecha, gritó Fogg.

—¡Bandera a media asta! La bandera se arrió a medio mastil en demanda de auxilio, esperando que, al verla, el vapor americano modificaría su rumbo, acudiendo a la embarcación.

—¡Fuego!—ordenó Fogg. Y la detonación del cañoncito resonó en los aires.

# MANGUERAS



Grandes descuentos a Droguerías, Ferreterías y Consumidores importantes

## TUBOS de GOMA

### CASA CODINA

UNIÓN, 8 - PALMA

(Junto al Paseo del Borne)

## El Dr. Aguiló de Son Servera

Desde el 1.º de Julio al 15 de Septiembre sólo visitará en su consultorio los martes, jueves y sábados a las horas de costumbre y los domingos de 8 a 11 mañana. Casos de urgencia Garriga de Son Borrás cruce, Camino de Pórtol a Santa María.

### Idiomas

Conversación, correspondencia, Gramática o Kiefer, Profesor. Conde Sallent, 6 pral. de 12 a 3, Palma.

### Se necesita

joven para tienda que conozca de accesorios de automóvil o ferretería, práctico en cálculos. Indicar por escrito referencias y pretensiones al n.º 121.

### Automóvil Fiat

En perfecto estado y funcionamiento, neumáticos nuevos, 3 plazas, patente pagada, se vende por 3.000 ptas. Informes: El Día Danús 2.

### NEUMATICOS

Recauchutado y Reparación de Cubiertas y Cámaras Usadas. CASA CODINA, Unión, 8 - Palma.

### Se venden

Dos casas planta baja recién construidas cerca Plaza de Cort. También un solar de 22 por 20 metros esquina. Razón: Fermin Galán 154 1.º izquierda.

### Se vende

En el final del Ensanche carretera de Manacor cinco viviendas y gran local propio para Industria, por 21.000 pesetas.

En Cala - Mayor distancia un hectómetro de (Mar y Vent) 2.500 metros de solar con vista al mar por 22.500 pesetas. Trato directo. Escribir: Apartado de Correos n.º 199.

### Vendo

Auto Berlet 12 Caballos buen estado por no poderlo atender, 5 o 7 plazas. Para informes Garaje Riera, Manacor.

### Ocasión en Neveras

para que todo el mundo pueda poseerlas, hechas del mismo constructor vendiendo por 50 ptas. Calle S. Pedro, 86 (junto al Cuartel)

## Joven español

desea cambiar lecciones con señorita alemana. Escribir a n.º 4444 Apartado 22. Palma.

### Vendo una casa

y Garage a orillas del mar en 9.000 pesetas. Informes: Bolsería, 17. De 9 a 10 y media de 4 a 6.

### Negocio mallorquin

y de resultados positivos: Para ampliarlo necesito socio capitalista. Tendrá intervención directa. Escribir a A. R. «El Día» Danús, 2.

### Botones

Se necesita uno en el OASIS Sursal del Terreno Plaza Gomila, 5. Informes: en la misma casa.

## Libros nuevos

Mola.—El derrumbamiento de la monarquía.  
Brason.—Nosotros los bárbaros...  
Unamuno.—Dos discursos y dos artículos.  
Ors.—España y Cataluña.  
Vidella.—La ley de fugas.  
Villegas.—El huevo, la incubadora, y la incubación.  
Federer.—Psicoanálisis y la vida moderna.  
Dillón.—La Rusia de hoy y la de ayer.  
Pallejá.—Sobre la pista de los animales salvajes.  
Población.—Manual de diagnóstico ginecológico.  
Rodríguez.—Flor de leyendas.  
Marsé.—El republicanismo histórico  
De venta en la Librería Escolar, P. de Cort, 4, Teléfono 1.470, Palma.



## IDEAL

El Único Taller Alemán

lava plancha tiñe

cuellos fuertes entrega inmediata

Espartero, 9 Sta. Catalina, Tel. 1111.

### Ganga

Motor usado; aceite pesado, marca «Petters» 45 H. P. puede verse funcionar y solicitar informes y precios en la casa J. Codina Villalonga de MAHON.

Por módico precio se vende un Citroen de tres plazas. Informarán: en el Garage San Felio, 22.

## ¡Zapatos-Zapatos!

### Grandiosa liquidación

### ¡¡Gran baratura!! Alta calidad

Hemos controlado tres fábricas para poder dar estos precios

### VISITENOS

## JAIME II, n.º 40

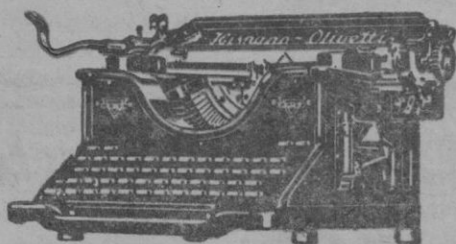
## CALZADOS RODRIGUEZ: su casa

Teléfono, 1940

## Una afirmación demostrada

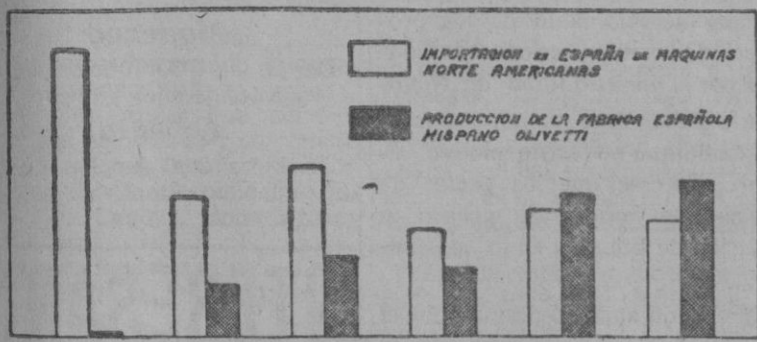
### NOSOTROS DECIMOS

que la **HISPANO OLIVETTI, M. 40**—La máquina española de gran marca es la máquina de escribir más moderna y perfecta



## EL MERCADO CONFIRMA NUESTRAS PALABRAS

acordando una justa y decidida preferencia a nuestra producción española



## DEMOSTRACIONES

Plaza Cuartera, 17

## Pensión Mayoral de primer orden

Todo confort. — Agua corriente, caliente y fría. — Cocina excelente. — Situada en el centro de la ciudad. — Salones de piano, lectura, etc. — Recientemente reformada. — Establecimiento a tres fachadas. — Teléfonos en todas las habitaciones.

### PRECIOS REDUCIDOS

Rambla del Centro — Plaza Real

E. Iraña — Calle Colón, 3

Teléfono, 14080 A. BARCELONA

## "ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS: COSULICH LLOYD SABAUDO NAVIGAZIONE GENERALE



Barcelona - Buenos Aires

**CONTE BIANCAMANO** de Barcelona 28 Julio

18 Agosto **DUILIO** de Barcelona

Médico, cocineros y personal español Escalas: Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Barcelona - Valparaiso (Vía Panamá)

**ORAZIO** 8 Agosto de Barcelona

Esc. Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú.

Gibraltar - New-York

**Conte di Savoia** 28 Julio de Gibraltar

**Rex** 11 Agosto de Gibraltar

**Roma** 15 Agosto de Gibraltar

**LINEAS DE GRAN LUJO PARA EGIPTO, EXTREMO ORIENTE y MANILA (Vía Hong - Kong) Australia**

Con los supertrasatlánticos del LLOYD TRIESTINO

**CONTE ROSSO - VICTORIA - CONTE VERDE**

**CRUCEROS DE VERANO EN EL MEDITERRANEO Y ATLANTICO**

50% de descuento a los novios que participen en dichos cruceros Grandes concesiones para Año Santo, desde puertos del Mediterráneo a Nápoles.

"ITALIA" (Flotas reunidas)

BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 MADRID: Alcalá, 45.

Agencias en toda España

EN PALMA DE MALLORCA

BENITO NOGUERA: Bolsería, 18

VIAJES BALEARES: Palacio n.º 67

«El Día» 16-7-33

## MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

En ocho días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el insustituible ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO. Premiado en varias Exposiciones. Solo tñe el cabello blanco. (Único en su clase). Se usa con las mismas manos como una brillantina. No mancha. ES INOFENSIVO. QUITA LA CASPA, DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO. En venta todas las Perfumerías de España. Concesionario: La Florida S. A. Fbte. J. Beltrami. Avenida 14 Abril, 566, Barcelona.

## JOSE HERNANDEZ PINTOR

Se pintan y se decoran toda clase de habitaciones Se garantizan todos los trabajos hechos en colores de primera calidad Precios para Obras y Presupuestos

Domicilio particular - C. Angeles, 3 - 2.º

TALLER: BRONDO. 12

### Cristales de forma

Se colocan a 1 pta. Venta y reparación de toda clase de relojes a precios limitados Restauración de esferas.

Kiosco de relojería, Vda. J. Miró. San Miguel, 119.

### Chalets y Solares

Tranvia próximo Pinar espléndido Alquiler y vendo precios económicos plazos y contado.

Informes: J. Ventayol, A. Alejandro Rosselló. 121. Teléfono 1313.—Palma

### Portals Nous

solares al lado del mar, lo más cerca de Palma.

Informes: M. Falconer, Sindicato, 191 y B. Vaquer, Avda. Rosselló, 75. Si quiere visitar «Portals Nous» sin compromiso llame al teléfono 1-8-1-4.

### Joven

de 28 años formal e instruido se ofrece para cobrador de Sociedad, portería, conserjería, ayudante de escritorio o cosa análoga.

Informes: Carmen, 17.

### Joven profesor alemán

desea estar con familia española para aprender más el Castellano. Por su parte el puede dar enseñanza del alemán, Repaso de asignaturas, Música, Gimnasia. Excelentes certificados y referencias. Diríjase: en esta Administración, Danús, 2.

### Se desea

Casa con jardín en buena situación con cinco dormitorios y baño, posiblemente en la cercanía de Palma, Ofertas: Apartado 22. El Día, señas H. T.

### Huevos Frescos

Se venden al precio de 1'85 Docena en la Tocinería de Rafael Migué, Plaza Merced, 11 y en el Almacén de Hijos Antonio Migué, Calle 11 de Febrero, 55.

### Se alquila

en el Terreno 3 habitaciones independientes, confort, baño, jardín. Escribir Apartado 181.

### Auto Chevrolet

4 puertas, 5 plazas perfecto, vendiendo urgente en 1.800 ptas. por ausentarme. Escribir Apartado Correos 181.

### Cocinero Profesional

con mucha práctica sabiendo cocina francesa y española se ofrece. Alberto Reig. Botella n.º 7, piso 1.º 1.ª. Barcelona.

A los que disfrutan de permisos y al turismo en general

Si queréis comer bien y disfrutar de las puras brisas marítimas concurrir al Restaurant Bar Mira-Mar, Gran Salón de Moda abierto día y noche en Cala Millor, Son Servera, de Miguél Sancho C'an Pou ideal Playa.

### Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico. Se sirven comidas a domicilio. Concepción n.º 9.—Palma.



Depositorio: Vda. de I. Forteza Palma de Mallorca

# NOTICIAS DE BARCELONA

**Sin mediar palabra alguna, le dispara dos tiros y le mata**

Barcelona 15 a las 24.—Comunican de Tortosa que el sargento de Carabineros Angel Rios ha sido agredido por el carabnero Manuel Heras.

Sin mediar palabra alguna le ha disparado dos tiros, causándole la muerte.

### Semanario denunciado

Barcelona 15 a las 24.—Por la publicación de artículos injuriosos para la autoridad han sido denunciados los semanarios «Justicia Social» y «El Luchador».

... hace unos dos meses residía en Palma de Mallorca...

Barcelona 15 a las 24.—La policía ha detenido a un individuo que hace unos dos meses residía en Palma de Mallorca, hospedándose en el domicilio del presidente de uno de los sindicatos.

Sospéchase haya tomado parte activa en los hechos terroristas recientemente ocurridos en la región andaluza.

### Atraco frustrado

Barcelona 15 a las 24.—Sobre las tres y media de esta tarde cuatro individuos, pistola en mano, irrumpieron en una imprenta de la calle de Paris, penetrando en el despacho.

Para amedrentar al personal dispararon sobre una mesa, pero como los empleados trataran de defenderse de los intrusos éstos se dieron a la fuga en un coche que dejaron previamente preparado a la puerta del taller.

El propietario de la imprenta salió

en persecución de los fugitivos, sin lograr darles alcance.

### El asunto de los enlaces ferroviarios

Barcelona 15 a las 24.—El alcalde señor Aguadé, que ha regresado de Madrid esta mañana, ha dicho a los periodistas que trae buenas impresiones del asunto de enlaces ferroviarios, cuyas obras, según promesa del ministro de Obras Públicas, comenzarán próximamente.

### El entierro de Francisco Viñas

Barcelona 15 a las 24.—Esta mañana el alcalde ha dado personalmente el pésame a la familia del ilustre tenor Francisco Viñas.

Igualmente ha estado en el domicilio del famoso cantante el gobernador civil para testimoniar el pésame a la familia.

Se ha dispuesto se rindan al cadáver los mismos honores que a los artistas fallecidos desde la instauración de la República.

La Banda Municipal, desde los pórticos del Gran Teatro Lirico, interpretará al paso del cadáver y comitiva la marcha fúnebre de «El crepúsculo de los Dioses», en homenaje al creador de las obras de Wagner.

### Entierro del capitán de corbeta que pereció en el accidente de aviación en Castelldefels

Barcelona 15 a las 24.—Se ha verificado esta mañana el entierro del capitán de corbeta Joaquín Arboli, que pereció en el accidente de aviación en Castelldefels.

El féretro iba envuelto en la bandera nacional.

Rindieron honores al cadáver una compañía de la Aeronáutica Naval y la banda de música del regimiento de infantería n.º 10.

Presidieron el duelo las autoridades, siendo numerosísimo y brillante el cortejo fúnebre.

### Misión soviética

Barcelona 15 a las 24.—Esta mañana ha llegado a Barcelona a bordo del vapor alemán «Trier», procedente de Manila (via Génova) una misión soviética formada por ocho ingenieros, los cuales vienen a España para visitar los arsenales y astilleros.

### Medidas disciplinarias escolares

Barcelona 15 a las 24.—El Consejo de Disciplina Escolar ha acordado imponer sanciones a los alumnos que en el mes de junio realizaron actos de indisciplina y violencia protestando del resultado de los exámenes de Derecho civil y Biología.

### La vacante de Bofill y Matas en el «Institut d'Estudis Catalans»

Barcelona 15 a las 24.—Para ocupar la vacante producida por el fallecimiento de don Jaime Bofill y Matas en el «Institut d'Estudis Catalans», ha sido elegido el escritor y poeta don José María López Picó.

### Los conflictos del campo

Barcelona 15 a las 24.—El consejero de Agricultura señor Mias ha entregado una nota a la Prensa en la que dice que los conflictos del campo hasta ahora no se han presentado problemas de gran trascendencia.

de Londres, para ver si se puede aplicar en Nueva York, en la situación desesperada en que se hallan las finanzas de dicha ciudad.

### Alianza económica panamericana

Nueva York 15.—Se considera posible una alianza económica panamericana, como resultado de las negociaciones que se están llevando a cabo actualmente en Washington, y se cree que la delegación americana en la Conferencia económica mundial ya hizo contratos con Noruega, Suecia y el Japón.

Se están discutiendo pactos bilaterales con el Paraguay, Uruguay, España, Portugal, Checoslovaquia, Holanda, Bélgica y Persia, según anunció el departamento de Estado.

### Inglaterra

#### La iglesia metodista

Londres 15.—La primera conferencia de la iglesia metodista adoptó el relato proponiendo que las mujeres, en adelante, puedan ser admitidas al ministerio sagrado.

#### Boxeo

Londres 15.—El boxeador inglés Petersen combatirá con el americano Rosenbloom, para el título de campeón de pesos medio pesados, en octubre o noviembre próximo, en los Estados Unidos.

Se trata de un campeonato mundial.

### India

#### La campaña de desobediencia civil

Poona 15.—A pesar de que los delegados del Congreso han hecho el juramento de guardar el secreto, en el interés público, se ha sabido que en la sesión de ayer, la mayoría se declaró contra la continuación de la campaña de desobediencia civil, pero la minoría se opuso enérgicamente y amenazó retirarse.

Según el corresponsal del periódico inglés «Daily Telegraph», Ghandi está a favor de la continuación, y busca ser recibido por el virrey para obtener un arreglo honroso, a falta del cual se reanuda la campaña de desobediencia.

### Francia

#### Será reducido el interés de los Bonos del Tesoro

Paris 15.—El ministro francés de finanzas, considerando que la situación financiera del Tesoro es satisfactoria, anunció que se reducirá el tipo de interés de los bonos a un mes, de 1 3/4 por ciento a 1 p; de los bonos a dos meses, de 2 p a 1 y 1/2 por ciento; de los a tres meses, de 2 1/4 p a 2 p.

El interés de los bonos cuyo vencimiento es superior a tres meses seguirá al tipo de 2 y 1/2 por ciento.

### China

#### Se llevará a cabo una campaña pacifista

Marsella 15.—Entre los pasajeros que viajan a bordo del trasatlántico «André Lebrun», se encuentran varios miembros del Comité Internacional para luchar contra la guerra, que van a China para hacer una campaña de propaganda pacifista.

Uno de dichos miembros es lord Morley, que fué subsecretario de Estado para guerra, y que, según escribe el periódico «Le Matin», declaró que una guerra ruso-japonesa es inminente, y que podría conducir a otra guerra mundial.

### Bulgaria

#### ¿Hacia un Locarno balcánico?

Sofia 15.—El primer ministro Muchanoff ha hablado de la posibilidad de un tratado de Locarno entre los Estados de los Balcanes, en la sesión del Comité consultativo compuesto de jefes de partidos y exministros de Negocios extranjeros, a

No deje Vd. de ver HOY por última vez en la preciosa cinta hablada en Español

**BORN**

**ESPERAME**

POR CARLOS GARDEL Y GOYITA HERRERO

LUNES: OTRO GRAN FILM HABLADO EN ESPAÑOL

**LA VENUS RUBIA**

POR MARLENE DIETRICH

**American Export Lines**

Para NEW-YORK  
Baltimore & Philadelphia

saldrá de PALMA el trasatlántico

**“EXPORTER”**

hacia el 5 Agosto 1933. Admitiendo carga y pasajeros.

Se admite carga en conocimiento, directo para puertos de CUBA, PUERTO RICO, SANTO DOMINGO, AMERICA CENTRAL Y DEL SUR

Consignatarios: AGENCIA SCHEMBRI, S. Ltd. PALMA, (Teléfono, 1417)

**Hermanos Alomar**

Ex-Alumnos de los Hospitales de Paris

**BLENORRAGIA**

Cura radical mediante aparato de su invención

**Sífilis y Enfermedades de la piel**

CONSULTAS:—Particular de 10 a 12 y de 2 a 5.—Especial de 12 a 1. Económica de 7 a 9. Martes, Jueves, Domingos y Festivos de 8 a 12

Avenida de Alejandro Rosselló, 117. — Teléfono 2321

**TERRENOS**

Véndense al contado y a plazos de 10 años

Situación en el Ensanche poniente de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17

**Espectáculos**

**Lirico**  
Función de cine.

**Balear**  
Desde las 3:00 función de cine «Peter Voss ladrón de millones» y otras.

**Born**  
Función de cine: «Esperame» y «La insociable».

**Moderno**  
Desde las 3:30 función de cine «Camarotes de lujo» y otras.

**Oriental**  
Desde las 3:30 función de cine «El culpable», «Amor y champagne» y una cómica.

**INTERESANTE**

últimas semanas: remate; Lámparas, Objetos Regalo, Mesa y Cocina a precios jamás igualados por traslado a nuestro Almacén Brossa, 23.

**El Agulla - S. Nicolás, 3**

Este número consta de dos páginas

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

### El vuelo Arbetallo-Chicago

#### La escuadrilla llega a Montreal

Roma 15.—Doscientas mil personas aclamaron con entusiasmo a Balbo y a sus aviadores, al llegar ayer a Montreal la escuadrilla aérea italiana.

Unos fuertes vientos contrarios habían dificultado mucho el vuelo desde Shediac.

Balbo, los oficiales y los tripulantes fueron recibidos por el primer ministro canadiense, que pronunció un discurso en el que enalteció la aviación italiana, y declaró que esta ha alcanzado un alto grado de eficiencia y de disciplina.

Balbo contestó que desde mucho tiempo la aviación italiana deseaba efectuar vuelos en formación, para intensificar el tráfico aéreo con comarcas lejanas, y que ello necesitó mejoras en los aeroplanos y en los pilotos.

#### La última etapa

Londres 15.—La escuadrilla aérea al mando de Balbo emprendió el vuelo esta mañana a las 10:15 minutos, hora americana, empezando la última etapa de su famoso vuelo transatlántico.

Siguió el curso del río San Lorenzo.

Al cruzar la frontera de los Estados Unidos la escuadrilla italiana fué escoltada por 40 aeroplanos americanos.

#### Telegrama del ministro de aviación francés a Balbo

Paris 15.—El ministro francés de aviación, Pierre Cot, envió al general Balbo un telegrama felicitándole por su magnífico vuelo transatlántico.

#### Contestación de Balbo a la felicitación de Goebbels

Berlin 15.—Contestando al mensaje de felicitación que le fué enviado

por el ministro de propaganda nacional-socialista, Goebbels, el general Balbo dijo:

«Yo y mis tripulantes discernimos en sus palabras una solidaridad que nos conmueve y nos halaga al mismo tiempo.

Gracias, con todo corazón.»

### Italia

#### Ha sido firmado el pacto de Cuatro Potencias

Roma 15.—El Pacto de Cuatro Potencias fué firmado hoy en el Palazzo Venezia, en el orden alfabético francés, primero por el embajador de Alemania, von Hassel; luego por el embajador de Gran Bretaña, Graham; por el embajador de Francia, De Jouvenel y finalmente en nombre de Italia por Mussolini, «padre espiritual» del nuevo tratado.

El texto del pacto está redactado en alemán, inglés, francés e italiano, y el original en los cuatro idiomas ha sido depositado en el ministerio italiano de negocios extranjeros.

### Holanda

#### Rebaja del tipo de descuento

Amsterdam 15.—El Banco Nacional de Holanda rebajó hoy el tipo de descuento de 4 y medio a 4 por 100.

Dicha decisión se considera como una prueba de que la confianza ha vuelto, a consecuencia del acuerdo al que se llegó en París entre los Bancos de emisión de las naciones adheridas al patron oro.

### Portugal

#### ¡Por largo tiempo!

Lisboa 15.—A consecuencia de las medidas energéticas que tomó la policía portuguesa, se espera que el peligro de una revolución ha desaparecido por largo tiempo.

### Austria

#### Prohibiciones

Viena 15.—La policía de esta capital ha prohibido se reciban públicamente las emisiones de las estaciones de radio de Munich y Breslau.

El director de Seguridad pública, Steiermark, ha prohibido el saludo hitlerista, el uso de brazales con los colores blanco y negro y el canto del himno hitlerista «Horst Wessel».

### Rumania

#### La reina María

Hamburgo 15.—La reina María de Rumania, con su hija Ileana y el marido de esta, archiduque Anton, llegaron esta mañana a Hamburgo; saldrán esta noche para los países escandinavos.

### Irlanda

#### La huelga de descargadores

Dublin 15.—Se ha llegado a un acuerdo en la huelga de los descargadores irlandeses.

Se reanudó el trabajo esta mañana.

### Estados Unidos

#### Vuelo alrededor del mundo

Nueva York 15.—El aviador Wiley Post emprendió solo el vuelo alrededor del mundo esta mañana a las 4 y diez minutos, en Nueva York.

Su primera escala se ha de efectuar en Berlín.

Se propone batir el record que estableció en compañía de Gatty, en el año 1931.

#### Viaje de estudio

Nueva York 15.—El interventor del Ayuntamiento, Berry, salió para Inglaterra, con el fin de estudiar el sistema financiero del Ayuntamiento

# Moderno

Hoy y todos los dias a las 3 y media

# CAMAROTES DE LUJO

En Español - Edmund Lowe, Lois Moran, Creta Nissen

## EL ESPIA

Lunes: FATALIDAD por Marlene Dietrich

# S'AIGO - DOLÇA

Hoy Domingo: GRAN VERBENA amenizada por la Orquestina Mallorca

Debut de la bella canzonetista

PURITA VILDEN

y de la gentil bailarina

ISA NOARBE

Todos los dias por la noche, Concierto por el pianista Sr. MULLIN



# TEATROS Y CINES

## Dice 'Dorothea Wick' "Muchachas de uniforme," es una película inocente

Desde que llegó a Hollywood Dorothea Wick los periodistas la acosaron a preguntas. Naturalmente, pocas de ellas eran lo suficientemente discretas para que la estrella pudiera responderlas. Pero como las revistas solicitan los artículos y quieren que la estrella responda a las más inverosímiles interrogaciones, los escritores no tienen más remedio que inventar algo picante o algo que inventar allí donde la alemana muy tímida o disimulada la indiscreción de su interlocutor.

No es esto nuevo tratándose de Hollywood y de gentes del cine, pero sí lo es la calidad de las preguntas y de los problemas propuestos a Dorothea Wick, puesto que casi todos ellos estuvieron directamente relacionados con «Muchachas de uniforme» y con el extravío que se quiere ver en la obra. Este tema es nuevo para Hollywood y desgraciadamente el éxito del magnífico film ha decidido a los productores a copiar no sus elementos artísticos, sinceros y reveladores de profunda observación, sino sus matices perversos y sus contornos vecinos con los amores que cantara la poetisa de Lesbos.

Naturalmente, todo esto ha puesto de muy mal humor a miss Wick, que está sorprendida de la ingenuidad de la prensa californiana y de la facilidad con que el yanqui se traga cualquier «canard» por burdo que sea.

En las entrevistas en que se hace aparecer hablando a Dorothea Wick se habla siempre de Herta Tiele, la otra protagonista de «Muchachas de uniforme» y del extraño influjo que esta última tiene sobre las interpretaciones de aquélla. No sólo se recuerda «Muchachas de uniforme», sino especialmente se hace mención de una cinta exhibida aquí hace poco tiempo con el título de «Isabel y Anita». Hasta se llega a negar categoría artística a la Wick y se llega a afirmar que todo su mérito estriba exclusivamente en reflejar en los ojos, con absoluta transparencia, los sentimientos que en ella provoca Herta Tiele.

De la prensa han pasado las indiscreciones a los estudios de Hollywood. Uno de los productores decía, después de haber visto «Isabel y Anita» que ambas muchachas formaban un «team» formidable, pero que tomadas separadamente no valían nada.

La Wick está ahora dedicada al aprendizaje del inglés, y en esta última lengua serán habladas sus películas en preparación: «La cuerda del ahorcado» y «Canción de cuna». La primera de ellas es una nueva versión del drama filmado por Greta Garbo «Anna Christie»; con la Wick colaborarán Ralph Forbes, Herbert Marshall y Charles Laughlin, tres ingleses de lo mejor que ahora cuenta la pantalla. La segunda está basada en la conocida comedia de Gregorio Martínez Sierra, representada durante varios años con mucho éxito en los escenarios yanquis.

Dorothea Wick es una mujer llena de dignidad en el porte, más bien alta, maravillosamente bien proporcionada. Tiene el clásico tipo de la europea del Norte. Piel blanquísima, cen reflejos rosados cuando se agita y azules cuando está en reposo. Grandes ojos azules que sonríen siempre con amabilidad y con inteligencia. Nariz tan admirablemente hecha que parece escapada de una escultura de Canova. Boca jugosa, teñida en sangre roja, por la que parece discurrir ferviente la vida. Ovalo facial ligeramente afilado en su extremo inferior.

Parece una mujer sencilla, pero acostumbra a recibir el homenaje de quienes la rodean. Hasta a su agente le recuerda siempre, con gestos que no necesitan palabras complementarias, que ella es la «estrella» y que fué la verdadera protagonista de «Muchachas de uniforme».

Como buena europea evita hablar de sí, de sus planes y de su vida interior. Prefiere ocuparse siempre de Fraulein Von Bernburg.

—Nada me ha mortificado tanto de Hollywood como la curiosidad de la gente por saber si «Muchachas de uniforme» pretendía exhibir sentimientos prohibidos o si era solamente una exposición de los métodos de educación prusianos anteriores a la guerra.

—¿Cuál es su opinión, miss Wick?

—Para mí, la película es una simple pintura de un internado para señoritas, con todos sus peligros y todos sus defectos. En el sentimiento de Fraulein Von Bernburg hacia Manuela y en el amor de ésta, hay más elementos maternos que de otro orden. Para encontrar una explicación diferente, para negar la inocencia de «Muchachas de uniforme» se necesita ser freudiano y confundir todos los amores en uno solo.

—Sin embargo, la cualidad lesbica que se agita en el fondo de esos amores parece clara por el hecho de prohibirse a ambas toda relación, conversación o visita y por el efecto que la prohibición tiene sobre la muchacha.

—Todo el arte europeo es así. Vago de contornos indefinidos destacando sus figuras sobre fondos oscuros desconocidos no solo para el observador sino para los mismos personajes y acaso para el mismo autor. Ni Manuela ni Fraulein Von Bernburg conocen hasta qué punto su mutua simpatía está hecha de sentimientos maternos o filiales y hasta qué punto participan de ella otros elementos. Cree en la sinceridad de la obra. Personalmente soy como Fraulein Von Bernburg. Con frecuencia es mi vida consciente amenazada o dominada por exigencias subconscientes cuyas líneas y cuyo carácter me es imposible o muy difícil determinar.

—¿Es usted amiga de Herta Tiele?

—Sí, muy amiga.

—¿Se conocían con anterioridad a la película?

—No. Nos conocimos dos días antes de comenzar a trabajar. Pero pronto nos sentimos verdaderas amigas. Juntas hemos trabajado después en dos cintas. Herta Tiele es una maravillosa artista.

—¿Qué edad tiene?

—Justamente un año menos que yo.

—¿Cuál fué su primera película parlante?

—«Muchachas de uniforme»; antes había tomado parte en muchas cintas silenciosas, pero de secundaria importancia.

Miss Wick está vestida de negro, que parece más perfectamente negro por contraste con su piel luminosa. Es un traje de corte extraño. Largo, como vestido de baile o de comida, con un gran escote cuadrado y mangas que terminan en el antebrazo. El traje se pega perfectamente al cuerpo de la estrella, le envuelve por completo las piernas y apenas deja asomar dos centímetros de la seda de la media cerca del zapato.

Cuentan que cuando llegó a Nueva York un repórter le pidió que se levantara un poco el traje para fotografiarle las piernas.

Dorothea Wick se negó, diciendo cortemente, que si para triunfar en Hollywood sólo hubiera contado con sus piernas probablemente nunca se le habría ocurrido cruzar el Atlántico.

FERNANDO RONDÓN  
Hollywood, 1933.

## La industria cinematográfica en el extranjero

¿Marasmo? ¿Mediocridad? Un poco lo uno que engendra lo otro. Digamos mejor que se trata de un compás de espera. La situación de Norteamérica y de Alemania, impone una tregua en el ajeteo constante de los estudios, que poco a poco fueron calmando su actividad febril de fábricas monstruosas. Cuando un Henri Ford cierra sus talleres de Detroit ¿qué van a hacer en Hollywood? Ayer, era la crisis, la «depresión», como la califican allí, hoy es la inseguridad del cambio, que compromete el equilibrio e impide establecer un presupuesto de gastos e ingresos.

Francia se ha reducido, en espera de mejores tiempos, a los estrechos límites de una producción, en la que se atribuye la soberanía a tres «estrellas», Gaby Morlay, Victor Boucher y Raimu. Sin embargo, estos creadores, no pueden afrontar el público mundial, no alcanzan el firmamento en el que han brillado, con letras de oro, los artistas de Norteamérica.

Fuera de estas producciones, se acude a la imitación chabacana, a la película cómica o a los grandes ensayos de aventuras, como el de Leon Poirier, con «La Via sin disco», hermosa colección de imágenes, tomadas en Etiopía, sin el relieve de la presencia de sus actores principales.

Parece que desde ahora podrá subsanarse esta dificultad con un nuevo procedimiento que permite intercalar en las vistas de paisajes, lugares o ciudades lejanas, los personajes de una película, que no tendrán que moverse del estudio de París o de Barcelona para que se les vea desembarcando en Constantinopla, pasear por las calles de Nueva York o de Tokio y fotografiados en Joinville o en Montjuich, podrán gesticular y hablar en su impresión, de la que el público no se dará cuenta, en los rincones más lejanos y pintorescos de la tierra.

Esto se anuncia pero ya veremos si se realiza y si es posible obtener, que se le diga, por ejemplo, a Rosita Diaz, en Barcelona:

—Vístase de mejicana porque voy a incluir en una vista del Estado de Guanajuato.

Sin embargo la crisis es tan honda, que todo es posible. Todo, hasta ver a Marlene Dietrich, el ser más femenino de la pantalla, vestido de hombre, como acaba de desembar-

car en París. ¡Al pensar que puede ser ella, la que interprete, bajo la dirección de Sternberg, el personaje de «Naná», la célebre novela de Zola, sentimos escalofríos! ¡El Angel Azul en pantalones!

—Refugio de artistas, París ha recibido también la visita de Pola Negri, que ha actuado en el music hall «Alhambra», teniendo menos éxito que Ramón Novarro. ¿Por qué, Señor?

¿Y por qué—puesto que nos estamos interrogando a nosotros mismos—veremos a Mary Pickford, trabajando con un actor, que no es de carne y hueso, el travieso Mickey? Si le intercalará en una nueva película, gracias al procedimiento que ya hemos descrito y que puede presentarnos algún día, si se le antoja a un productor, a Estanislao Figueras hablando con Manuel Azaña.

## LOS ACCESORIOS DE LA RISA

### El sombrero cómico

A medida que el sombrero va siendo cada vez un adorno menos importante en la vida ciudadana y hasta casi podría decirse que un objeto de curiosidad, adquiere mayor preponderancia en la pantalla. Es un hecho curioso de cuya comprobación podrán sacar alentadoras consecuencias los infelices sombrereros cuya ruina se ha decretado en aras a los caprichos de la moda.

Interin no estamos en casa del sombrerero todos creemos que el adquirir un sombrero es una de las cuestiones más sencillas de la vida. Decimos «me voy a comprar un sombrero» como diríamos «me voy tomar un vermuth». Pero en cuanto nos hallamos ante el escaparate empieza ya nuestra preocupación seleccionadora y no digamos ya las terribles dudas que nos asaltan una vez hemos penetrado en la tienda, las veces que inquirimos ante el espejo, rectificado el pliegue de la copa, más o menos hundida, subida o bajada el ala, si favorece o desmerece nuestros rasgos fisonómicos.

Únicamente en este trance consultivo ante la tersa superficie del cristal adquirimos plena conciencia de la responsabilidad que entraña el comprarse un sombrero y del papel importantísimo que ésta representa en la conservación del sello de nuestra personalidad. Y si esto es así para nosotros, simples mortales, destinados a figurar siempre en el infinito número de los anónimos, calcélese hasta qué punto es trascendental para los artistas cinematográficos destinados a exhibirse ante millones de personas. Porque si a nosotros el problema de la forma nos lo resuelven las corrientes imperantes de la moda, para ellos en muchos casos no es cuestión de seguirla, sino de imponerla o bien de fijar este sello personalísimo al cual el sombrero tanto contribuye, hasta el punto de convertirse en uno de los factores determinantes del éxito o de su fracaso.

Y una prueba de ello la tenemos en el hecho de que hay muchos astros a quienes siempre recordaremos principalmente por su cubre cabezas.

Recordemos a Wallace Reid y su gorra de deportista temerario... Más tarde, Richard Dix. Reparemos en la atención que luego ponen los galanes al elegir sus sombreros, de bordes blandos casi siempre e inclinada hacia abajo el ala anterior, para realzar la gracia de su juvenil fisonomía.

¿Qué arte también para llevar la chistera Adolfo Menjou enarbolada indistintamente el ocho reflejos o el fieltro mate, que por la distinción de sus maneras y porte elegante, ambos parecen prendas igualmente aristocráticas; otro tanto cabe decir de Lew Cody, y de Rey Darcy, el «malo» de porte altanero; hoy el elegante Edmund Lowe o del coorrecto Ronald Colman... ¿Cómo olvidar en el capítulo de los «enchisteados» al gracioso Raymond Griffith de grata memoria cuya estrella ¡ay! palideció tan pronto? ¿Con qué elegancia e ironía llevaba el soberbio tubo siempre intacto a través de sus infinitas aventuras...

Hemos mencionado anteriormente la importancia del sombrero en la pantalla; esta comprobación adquiere todo su valor cuando se trata de películas cómicas, porque no hay duda que de todos los factores de la pantomima ninguno es de efectividad más indudable que los diversos empleos del sombrero para provocar la risa.

Los trucos del sombrero constituyen muy rara vez el tema central, pero como elemento accesorio es uno de los más utilizados. Un técnico en chistes cinematográficos—en «gags» como dicen los yanquis—ha reseñado las posibilidades cómicas más frecuentes del sombrero para provocar la carcajada, que son las siguientes:

Sombreros viejos en apariencia, tratados con excesivo cuidado, como si fuesen una joya; sombreros cómicos por sus dimensiones y formas. Sombreros impropios del vestido o de la estación. Sombreros rotos, ac-

cidental o intencionadamente. Sombreros cambiados—un personaje toma el de otro y viceversa—Sombreros que se mueven encima de la cabeza. Sombreros de formas ridículas o con algún motivo regocijante.

Releyendo detenidamente las líneas precedentes puede comprobarse el ilimitado número de situaciones cómicas a que las particularidades descritas—tantas veces utilizadas en la pantalla—pueden dar lugar. Pocos cineófilos deben haber olvidado la maravillosa escena en que Buster Keaton entra en una sombrería y después de probarse infinidad de sombreros acaba por quedarse con el suyo.

La demostración más concluyente de que el sombrero es un elemento cómico de primera fuerza la tenemos en el hecho de que todos los grandes cómicos del cine se distinguen por un cubre cabezas particular, personal, propio, que los diferencia del resto de los mortales, subrayando su personalidad.

En Charlot es el hongo abollado, sucio, carcomido, cuya mugre limpia con meticuloso cuidado. Un hongo que como la aludida chistera de Raymond Griffith sale incólume de los trances más apurados; hongo en el cual aparece la primera suposición del pequeño burgués que acaso soñó ser en sus principios Charlot, el genial vagabundo soñador.

En Buster Keaton es el sombrero plano como una losa, que parece sostenerse sobre su cabeza por un milagro de equilibrio.

El distintivo de Harold Lloyd es su inseparable sombrero de paja, como lo es también de Chevalier, si bien alternado con la gorra de pilluelo parisiense.

Larry Semón tenía también su hongo inseparable, como Max Linder la chistera y Salustiano el hongo gris.

Por esto podemos ver que la comicidad del sombrero fué descubierta hace muchos años. Hoy no se hace sino seguir la tradición.

Laurel y Hardy han estropeado más hongos que una helada en otoño. También éstos siguen la tradición. La verdad es que si cundiera el sinsombrerismo en la pantalla, no pocos artistas dejarían coja su personalidad y el cine perdería uno de los elementos que más carcajadas han proporcionado a los espectadores.

Para tranquilidad de los sombrereros y de los amantes de la risa cabe consignar que no solamente no cunde, sino todo lo contrario. Cada día aparecen más y más anchos. ¡Como que vuelven los cowboys!... A. V.

## Los Miserables La barricada de la "Rue de la Chanverrie"

Defendida por los jóvenes revolucionarios del grupo A. B. C. de los que Victor Hugo nos relata la dramática odisea en «La Epopeya de la «Rue Saint-Denis» (4.º tomo de «Los Miserables»), la barricada de la «Rue de la Chanverrie» resistió una noche sola (5 al 6 de Junio de 1832) a las fuerzas del mariscal Lobau, Gobernador de París y del Prefecto de Policía Gisquet.

Pero en Abril de 1933, la barricada de la «Rue de la Chanverrie» reconstituida en «La Bastide du Roy», en el término de Antibes, donde la Compañía Pathé-Natan ha mandado edificar el decorado para los exteriores de «Los Miserables», la barricada de la «Rue de la Chanverrie» repetimos, organizada, dirigida, animada por Raymond Bernard y su estado mayor, ha resistido veinte noches bajo los tiros y los cañonazos.

En una hora escasa la vimos levantarse. La taberna «Au Raisin de Corithes», cuartel general de los revolucionarios, fué vaciado de sus muebles, tablas, parrillas, bocoyes, barriles, camas, armarios, en un relámpago. Enjolras-Vidalin, ayudado por Grantair-Azais y por Courfeyrac Montignac dirige las operaciones. En la calle, cuyo adoquinado ha sido levantado en un santiamén, Emile-Gavroche, el pilluelo y Mabeut-Caillou, el abuelo, contribuyen a la construcción de la obra. Un omnibus pasaba en la calle Mondetour; detenerlo, volcarlo y sumarlo a la barricada fué cuestión de unos instantes, antes que los viajeros, empujados por Gavroche, hayan podido darse cuenta de lo que sucedía. Y la resistencia se organizó, febril, heroica, trágica...

Desde Biot a Antibes, se oía cada noche el tirote y los cañonazos que atralan al terreno de los estudios numerosos curiosos. Por fin en la decimotercera noche, con un claro de luna magnífico, que desde luego figura en el «descoupage», a la una y diez y ocho de la mañana, Courfeyrac-Montignac voló la barricada, antes del asalto decisivo de las tropas de Luis-Philippe. Una explosión formidable lanzó en todas las direcciones los fragmentos de la barricada, los cristales de las ventanas de todo el barrio del viejo París, reconstituido en el territorio de Antibes, saltaron hechos añicos... Varias ca-

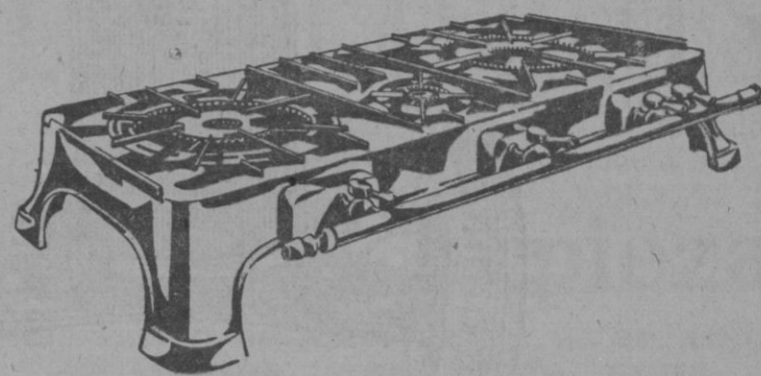
## Ahora más de 10,299

familias en Palma cocinan actualmente con gas

Algunas usan cocinas de elevado precio, otras usan hornillos y hornos y muchas usan el conocido hornillo de alta calidad y bajo precio marcas,

## VERDAGUER y AUTER

de fabricación española.



Todos nuestros empleados están muy ocupados aceptando pedidos de hornillos.

Invitamos a Vd. a unirse a los 10.299, que han encontrado que cocinan mucho mejor con gas

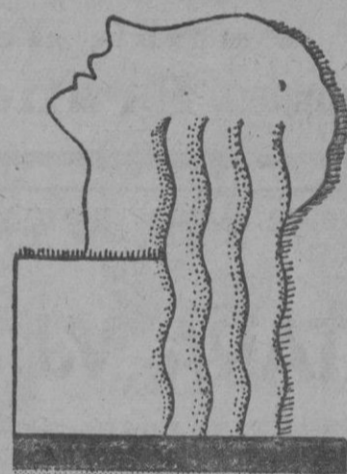
Gas y Electricidad, S. A.

Calle Morey, 35

Teléfono 1205

## PILOSAN

LOCIÓN VEGETAL



## Elaboración Científica Capilar

No se resigne V. al ver como le cae su cabello, pues la pérdida de este perjudicará notablemente su aspecto personal. Use V. PILOSAN único remedio eficaz que al dirigirse a las papilas pelíferas las despierta a nueva actividad.

De venta en las principales farmacias y perfumerías  
Lo mejor para el cabello

## JUNKERS MOTORES DIESEL - JUNKERS ALEMANES

Máxima garantía y rendimiento con el mínimo de consumo

## Funcionan con Fulloil

Exclusiva para Baleares

GUSTAVO NEUMANN

Palma de Mallorca

Conde de Ampurias, 15-2.º

sas se derrumbaron en parte... El aire obscurcido por la humareda de la pólvora se llenó de horribles lamentos y de agudos chillidos... Los últimos estertores de los moribundos y después... el silencio de la muerte. La barricada de la «Rue de la Chanverrie» ya no existía.

Courfeyrac destrozado, yacía a los pies de Enjolras herido en la cabeza y de Grantair con un muslo traspasado por una bala. Los dos jóvenes reconocidos por jefes son alineados frente a la taberna. El pláquet de ejecución. Un chiste heroico. Un grito. Todo se acabó y la Ley triunfa. Pero la idea está en marcha. El sacrificio de esos jóvenes no habrá sido inútil. Si Francia es una república libre, es al heroísmo sublime de esos adolescentes inmortalizados por el gran poeta y que el film hará revivir, que los ciudadanos de hoy deberán agradecerlo.

## Club Internacional de Idiomas Los Amigos de España

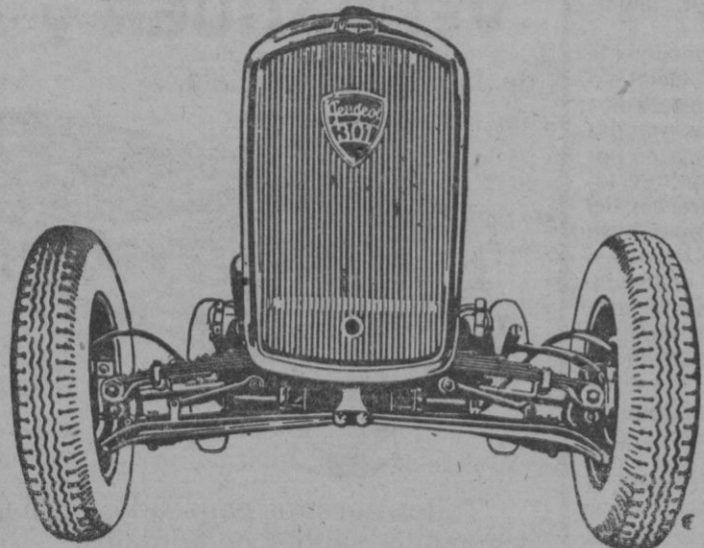
En el Hotel Bellver (Terreno) Todos los martes a las 5, intercambio de conversación.

# Peugeot

He aqui la marca, cuyos productos triunfan plenamente en todas partes del mundo

Los nuevos modelos de

## AUTOMOVILES Peugeot



Ruedas delanteras independientes, cambio de marchas sincronizado, han sido la revelación más sorprendente del año  
 Sus principales cualidades que le hacen superior a todos — Elegancia, Gran Confort, Incomparable Economía, Rapidez, Seguridad portentosa en plena marcha sobre carretera, etc., etc.

CONSUMO por 100 Kmts. MENOS de 9 1/2 litros de gasolina

Para excursiones, a todos los lugares de la Isla

## Motocicletas y Bicicletas Peugeot

Visite nuestra exposición en

Agencia "Peugeot" Av. Al. Rosselló, 53, 63

Palma de Mallorca

Representante: **Francisco Ros Roig**



### LUZ - LUZ ECONOMIA

Esta es la maravillosa Lámpara que e Vd. busca y que necesita. PÍDALA — EXIGELA EN TRES PARTES UNICAMENTE LAMPARAS

### "METAL"

De venta en

AGENCIA "PEUGEOT"

Francisco Ros Roig

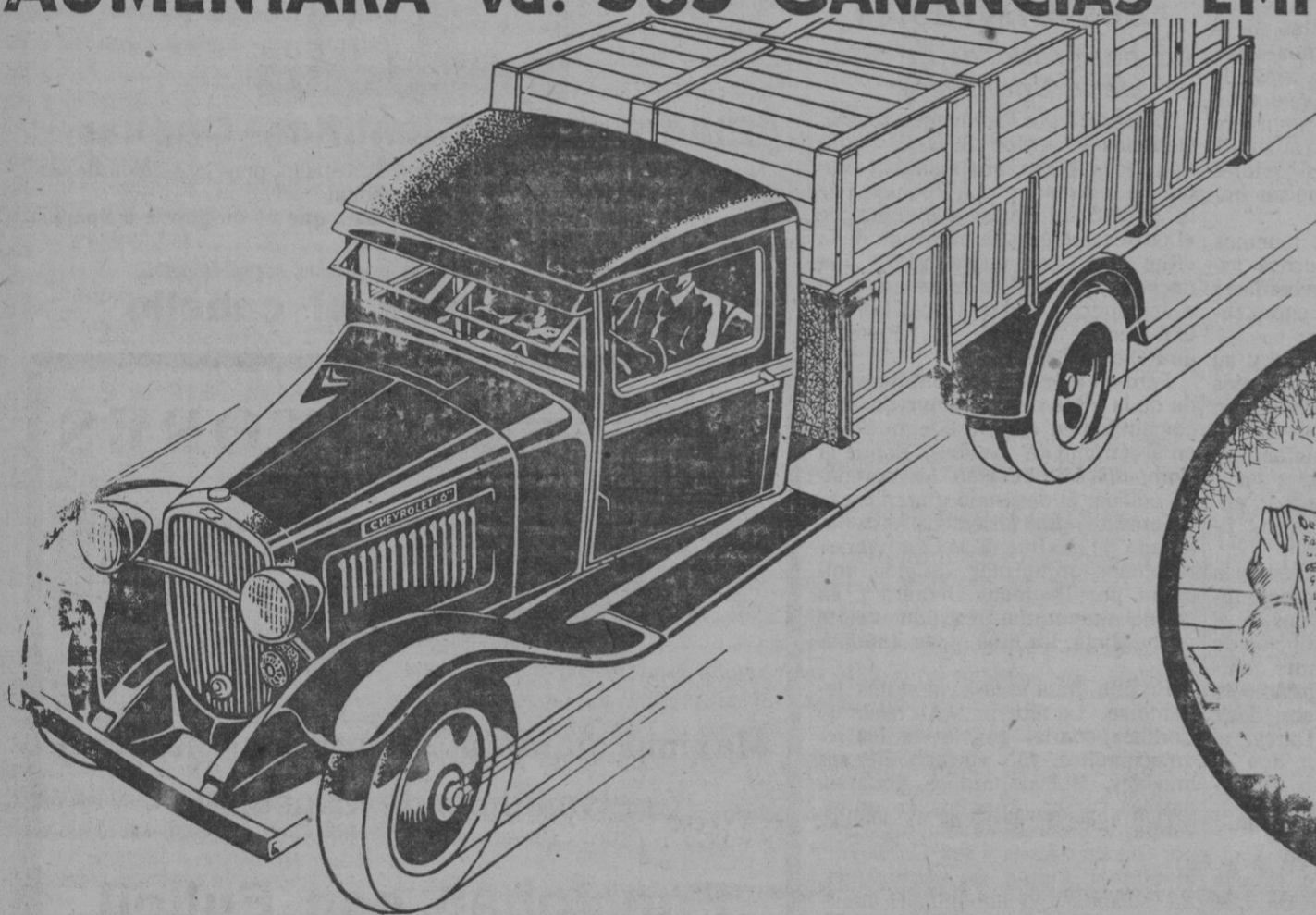
AV. AL. ROSSELLO, 53

Palma de Mallorca

# LAMPARAS METAL

MARCA DE GARANTÍA INSUPERABLE

# AUMENTARA Vd. SUS GANANCIAS EMPLEANDO EL CAMIÓN CHEVROLET



El camión Chevrolet ha sido construido expresamente para fines comerciales, aprovechando la larga experiencia y los recursos científicos de la organización automotriz más poderosa del mundo.

"Son capaces de efectuar el trabajo de camiones mayores y más caros, con más eficiencia y economía...". En estas sencillas pero elocuentes palabras resumen su opinión los miles de propietarios satisfechos que, año tras año, utilizan el camión Chevrolet para el transporte de mercancías sobre todas las carreteras de la Península.

Porque todas sus características vitales han sido estudiadas especialmente para reducir a un mínimo el coste por kilo-kilómetro, el camión Chevrolet representa una inversión provechosa.

Por ejemplo, el motor desarrolla su máxima potencia a un número muy reducido de revoluciones, lo cual se traduce en mayor duración y economía, a la vez que asegura un trabajo más eficiente. El sólido eje trasero en caja tipo "banjo", de una sola pieza, es ideal para la tracción pesada, mientras que el bastidor rígidamente reforzado puede soportar las grandes fuerzas de torsión a que está sometido en los malos caminos.

Visite Vd. al concesionario más próximo. Vea los chasis, estudie sus características, compárelas, y una vez persuadido, como los propietarios actuales del Chevrolet, de que este camión "es la mejor compra en el mercado...", solicite Vd. detalles del plan de ventas a plazos.

**GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A. - BARCELONA**

## 1933

Motor potente, suave y económico, de 56 H. P. a 2.750 revoluciones por minuto solamente

■ Carburador vertical

■ Seleccionador antidetonante

■ Regulador automático de la temperatura de la mezcla

■ Bujías tipo avión

■ Diferencial de cuatro piñones

■ Ballestas auxiliares

■ Conjunto delantero estabilizado

■ 2 chasis, de 1750 y 2500 kilos netos

CHEVROLET

## FABRICADO Y GARANTIZADO POR GENERAL MOTORS

CONCESIONARIOS:

**AUTO EXPOSICIÓN FERRER**

Alejandro Rosselló, 112

**PALMA**

**RAFAEL ROSELLÓ**

Pl. Constitución, 10

**MAHÓN**

INFORMACIONES

# Como se falsifican los billetes de Banco

Máquinas, trucos y persecuciones

## La difícil y complicada labor de la falsificación de billetes y monedas

La fabricación de billetes y monedas clandestinos es tan difícil como complicada... No se monta una fábrica ni en cuatro días ni en cuatro meses... Requiere dispendios de consideración, cuidados extremados para no infundir sospechas, y, como ya hemos dicho, personal muy competente, reservado y de valor sereno. Uno de los procedimientos de la falsificación es el siguiente:

Se comienza por la falsificación de un billete legítimo del tipo que se quiere lanzar al mercado. Con el billete legítimo se busca el papel o vitela, en España o en el extranjero, y, aunque con dificultades, consiguen encontrarlo, porque pagan el precio que les piden. Grabadores y litógrafos siguen en la labor a los fotógrafos, mientras el químico prepara tintas y colores y el calígrafo estudia las firmas que han de figurar para comprobar si pueden ser exactamente reproducidas, y de lo contrario, el falsificador entra en campaña falsificando en diferentes pruebas dichas firmas, hasta que salen exactas... Se hacen las planchas de anverso y reverso, con un cliché para cada color y cada detalle.

Cada artista trabaja en lo suyo: uno en los colores; otro en los ácidos; otro en el temple; otro, en el relagado, y así sucesivamente. Hay quien emplea los procedimientos de la cincografía, la litografía, la fotografía, etc.; pero el resultado no es perfecto.

El mejor procedimiento para que la imitación sea perfecta—tan perfecta que haga dudar a los propios técnicos o peritos oficiales—es empleando el grabado en hueco; mas para ello han de contar con verdaderos artistas.

Sobre una plancha de acero se extiende una capa de cera, en la que dibujan el billete que tratan de falsificar. Sometido a la acción del ácido nítrico, éste va consumiendo las partes añadidas y queda el grabado en hueco, cuyas líneas son puras y francas... Los billetes falsificados por este procedimiento se confunden con los legítimos por fabricarse del mismo modo, siempre que utilicen un papel que difiera apenas del que se emplea en las fábricas oficiales. Es el mejor medio para descubrir la falsedad el examen minucioso y paciente de la vitela o papel...

La dificultad para conocer exactamente los billetes falsificados estriba sobre todas las cosas, en el número considerable de emisiones legales o legítimas que circulan, que, según nuestros informes, son treinta y ocho representativos de los cinco valores, de mil, quinientos, diez, cincuenta y veinticinco.

Tenemos la convicción firme, absoluta que si se recogieran de la circulación estas 38 emisiones y se sometieran a un escrupuloso examen técnico, aparecerían muchos billetes ilegítimos que circulan como buenos.

Los que se lanzan a fabricar moneda falsa adquieren, generalmente, una máquina de acuñar silenciosa, un troquelador de presión, un cilindrador, acero para troqueles, cortador de metal para hacer discos, arandelas, limas finísimas llamadas «silenciosas», llaves inglesas, ajustadores, metales de todas clases, etcétera.

Los falsificadores de poca monta que apenas cuentan con dinero, emplean un procedimiento verdaderamente rudimentario, que es el del «escayolado», o sea, con moldes y troqueles de escayola.

Estos moldes se obtienen por un procedimiento muy sencillo, o sea, vertiendo por el anverso y reverso la cara y cruz—de una moneda legítima la escayola líquida, hirviendo, que rápidamente se enfria y solidifica. Obtenidos así los moldes, unen anverso y reverso, y por una pequeña ranura entre ambos, hacen pasar el metal fundido. Pero, repetimos,

este procedimiento lo rehusan los falsificadores de gran escala... Para este procedimiento, como para otros, suelen emplear el plomo, el zinc, el antimonio, el estaño, el bismuto y la plata.

Otro procedimiento de acuñación es por medio de la máquina. Para ello precisa, en primer lugar, fundir la aleación y luego pasar los lingotes por un laminador para obtener planchas que se ponen al rojo vivo en un horno de reverbero, operación difícil y muy delicada que hay que repetir con gran frecuencia. Estas planchas se recortan con un sacabocados o punzón para hacer los discos, en cuya superficie se estampaban anverso y reverso de la moneda por medio de troqueles de acero y la gran precisión de la prensa. Lo más difícil de la estampación es la unión de las piezas precisa que reproducen en hueco la moneda, ya que necesariamente dejan rebabas que hay que limpiar con una finísima lima de forma cuidadosa y delicada.

Otro medio de falsificación es utilizando los procedimientos químicos que poseen muchos falsificadores, o sea, aplicando los medios de la galvanoplastia, que no es otro que el chapado de oro o plata del disco fabricado con un metal bajo o sin valor alguno.

Todas las dificultades que existen para obtener perfecto y limpio el relieve de las figuras y letras en reverso y anverso, suelen vencerlas los falsificadores. Pero hay un detalle de mucha importancia, que a duras penas pueden vencer, y es por el que pueden, los que se lo propongan, averiguar la legitimidad o ilegitimidad de una moneda de cinco pesetas.

Es ésta conseguir paralelamente la inscripción de los bordes o cantos que tienen las monedas de cinco pesetas, emisiones del Gobierno provisional o del «to sentado» como llama el vulgo y los de Amadeo I. En los primeros se lee: «Soberanía nacional», y en los segundos «Justicia y Libertad». Pues bien, la máxima dificultad para los falsificadores estriba en reproducir fielmente ambas inscripciones. De aquí que no sea frecuente la falsificación de estas emisiones. Difícil, pero no imposible o cuanto se han llegado a falsificar.

**Auxiliares, intermediarios y expendedores**  
Los falsificadores de billetes y monedas no se presentan jamás como expendedores. Estos adquieren la moneda con un gran descuento para darle salida. Pero la adquieren por mediación de los intermediarios, sin que los fabricantes aparezcan en escena. De aquí que las leyes caen casi siempre sobre los expendedores, porque son los que la Policía detiene... Este es el caso reciente del individuo detenido en Ciudad Rodrigo y ya procesado por el juez instructor de la causa. No dirá quien o quienes son los falsificadores de estos billetes de 500 pesetas, porque no los conoce, ni tiene noticias de ellos, ni sabe dónde pueda estar la fábrica.

Distintas y complicadas son las operaciones de los fabricantes clandestinos; pero no es menor el número de personas que por necesidad han de valerse en el concepto de auxiliares, que con exactitud pueden colocarse en las categorías de cómplices y encubridores... Con el fin de disminuir los riesgos y dificultades y las sorpresas reducen cuanto les es posible el número de tales auxiliares, practicando en diferentes sitios las diversas operaciones valiéndose de negociantes de su confianza para dar salida a la moneda falsificada. Aún esos mismos negociantes o intermediarios, a pesar de las garantías de fidelidad que les ofrecen por tener ligados a ellos su interés y su seguridad, desconocen, por lo regular, quienes hacen la fabricación y el sitio donde tienen montada la fábrica. A tal extremo llevan su desconfianza y sus precauciones. Por lo mismo, es sumamente difícil a la Policía descubrir y sorprender las verdaderas fábricas de moneda falsa.

**Las penas que antiguamente se aplicaban a los falsificadores en distintos países**  
Entre los delitos más graves, definidos por el Código calificador de crímenes, por los de casi todos los pueblos cultos y corregidos o castigados generalmente con severidad excesiva; se clasifican y se comprenden los de falsificación de moneda, valores públicos y efectos timbrados.

Aparte de muy eortos periodos, ya lejanos, en que la moneda llegó a falsificarse por los mismos Poderes encargados de fabricarla y garantizar su ley, todos los legisladores procuraron reprimir este delito con castigos excesivamente severos e inhumanos.

Los egipcios cortaban las manos a los falsificadores de moneda. Los griegos, les imponían la pena capital. Solón dejaba el castigo al arbitrio del juez. Los primitivos romanos les condenaban a deportación en lugares inhabitables, a trabajos forzados o a la muerte. Constantino les hacía quemar vivos. Los reyes franceses y los visigodos, reproduciendo el suplicio de los egipcios, les mutilaban en igual forma. La Carolina decretaba la pena del fuego. Y las leyes bretonas ordenaban que después de meter a los falsificadores en agua hirviendo, fuesen ahorcados.

En España, no obstante su tendencia a suavizar las penas, el Código ha castigado el delito de falsificación de moneda a distinta penalidad, llegando hasta imponer la cadena perpetua. Distingue nuestro Código Penal tres casos en este delito: el que fabrica moneda de un valor inferior a la legítima; el que cercena ésta y el que la hace falsa, pero del mismo valor que la del Estado. Dicho Código castiga con penas muy severas e iguales, repetimos, a los que fabrican moneda falsa y a los expendedores, si se prueba que éstos están en complicidad con aquéllos.

**Falta una policía especializada**  
En tanto los Poderes públicos no lleguen a crear una Policía especializada en esta clase de delitos, las falsificaciones se sucederán tantas veces se lo propongan los falsificadores. Porque no hay que castigar sino prevenir, evitar las falsificaciones.

El Banco de España no vigila, como es su deber, las falsificaciones montando un servicio con personal especializado, como lo tiene la Compañía Arrendataria de Tabacos, sin perjuicio del servicio de Carabineros que paga el Estado.

Si cuando se descubre una falsificación el Gobierno obligara al Banco a abonar el importe del billete falso, ya procuraría esta poderosa entidad financiera montar este servicio especial. Pero es el público, el que siempre paga los «vidrios rotos», la verdadera víctima. Y al público, que es el mayor y el más generoso de los accionistas, puesto que no cobra dividendos, es a quien hay que atender sobre todas las cosas.

cil a la Policía descubrir y sorprender las verdaderas fábricas de moneda falsa.

Las penas que antiguamente se aplicaban a los falsificadores en distintos países

Entre los delitos más graves, definidos por el Código calificador de crímenes, por los de casi todos los pueblos cultos y corregidos o castigados generalmente con severidad excesiva; se clasifican y se comprenden los de falsificación de moneda, valores públicos y efectos timbrados.

Aparte de muy eortos periodos, ya lejanos, en que la moneda llegó a falsificarse por los mismos Poderes encargados de fabricarla y garantizar su ley, todos los legisladores procuraron reprimir este delito con castigos excesivamente severos e inhumanos.

Los egipcios cortaban las manos a los falsificadores de moneda. Los griegos, les imponían la pena capital. Solón dejaba el castigo al arbitrio del juez. Los primitivos romanos les condenaban a deportación en lugares inhabitables, a trabajos forzados o a la muerte. Constantino les hacía quemar vivos. Los reyes franceses y los visigodos, reproduciendo el suplicio de los egipcios, les mutilaban en igual forma. La Carolina decretaba la pena del fuego. Y las leyes bretonas ordenaban que después de meter a los falsificadores en agua hirviendo, fuesen ahorcados.

En España, no obstante su tendencia a suavizar las penas, el Código ha castigado el delito de falsificación de moneda a distinta penalidad, llegando hasta imponer la cadena perpetua. Distingue nuestro Código Penal tres casos en este delito: el que fabrica moneda de un valor inferior a la legítima; el que cercena ésta y el que la hace falsa, pero del mismo valor que la del Estado. Dicho Código castiga con penas muy severas e iguales, repetimos, a los que fabrican moneda falsa y a los expendedores, si se prueba que éstos están en complicidad con aquéllos.

**Falta una policía especializada**  
En tanto los Poderes públicos no lleguen a crear una Policía especializada en esta clase de delitos, las falsificaciones se sucederán tantas veces se lo propongan los falsificadores. Porque no hay que castigar sino prevenir, evitar las falsificaciones.

El Banco de España no vigila, como es su deber, las falsificaciones montando un servicio con personal especializado, como lo tiene la Compañía Arrendataria de Tabacos, sin perjuicio del servicio de Carabineros que paga el Estado.

Si cuando se descubre una falsificación el Gobierno obligara al Banco a abonar el importe del billete falso, ya procuraría esta poderosa entidad financiera montar este servicio especial. Pero es el público, el que siempre paga los «vidrios rotos», la verdadera víctima. Y al público, que es el mayor y el más generoso de los accionistas, puesto que no cobra dividendos, es a quien hay que atender sobre todas las cosas.

### RESUMEN DE JUNIO

#### Oficina Local de Colocación Obrera

Resumen de las demandas de trabajo y ofertas patronales efectuadas en la Oficina Local de Colocación Obrera y Paro forzoso de Palma de Mallorca, domiciliada en la calle Seminario n.º 2, desde el día 1.º de junio al 30 del mismo mes del corriente año. (Teléfono n.º 2046).

#### Industria

Disponibles en 31 de mayo, 147. Demandas en el mes de junio, 60. Total, 217. Ofertas en el mes de junio, 20. Disponibles, 197.

Nota.—El día 6 del corriente mes de junio trabajaron en el muelle de Palma de Mallorca 19 obreros de los inscritos en esta Oficina.

El día 7 trabajaron 27.

El día 7 por la tarde trabajaron medio jornal 30 obreros más.

**Servicio doméstico**  
Disponibles en 31 de mayo, 4. Demandas en el mes de junio, 5. Total, 9. Ofertas en el mes de junio, 2. Disponibles, 7.

**Comercio**  
Disponibles en 31 de mayo, 24. Demandas en el mes de junio, 21. Total, 45. Ofertas en el mes de junio, 5. Disponibles, 40.

**Agricultura**  
Disponibles en 31 de mayo, 1. Demandas en el mes de junio, 0. Total, 1. Ofertas en el mes de junio, 0. Disponibles, 1.

### LA COBRARI

#### Retiros obreros

En las oficinas de la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros*, calles de Colón 20 y de la Previsión 1 y 5, se ha recibido la orden de pago por los conceptos que se expresan a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero Obligatorio que a continuación se detallan:

**Fondo de ahorro capitalizado.**—Don Guillermo Gelabert Pascual del patrono don Jaime Vich, don Miguel Vives Alemany de la Federación Patronal, don Antonio Moreno Alvarez de la Calcetería Hispánica S. A., don Bartolomé Font del Ayuntamiento de Puigpuente, don Francisco Garcia Pastor del patrono don Nadal Comas, don Sebastián Más del patrono don Sebastián Cruellas, doña Angela Pocovi Ballester del patrono doña Margarita Benoid Guay, don Juan Alemany Marroig del patrono don Gabriel Ros, doña Catalina Llinás Sastre de la entidad Clemente Verdager, don Rartolomé Deyá y don Pedro J. Pons Torres del patrono don Bartolomé Vich, don Bernardo Mir Llopis del patrono don Casimiro Fernández y señores Herederos de don Miguel Palmer Fleixas.

**Saldo por cancelación.**—Don Gabriel Moll Poj del patrono don Pedro Valis, don Juan Cardell Vidal del patrono don Cayetano Pomar, don Juan Más Sureda del patrono don Juan Morey, don Gabriel Monserrat Salvá del patrono don Mateo Mota Ramis.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas los días laborables de 9 a 1 y de 4 a 7 y los domingos de 10 a 12.

**Bombas Siemens**

para riegos, usos agrícolas e industriales.

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**  
**Siemens Industria Eléctrica, S. A.**  
San Miguel, 82 y 84 - Tel. 1719  
Palma de Mallorca

**La Feria de París se traslada**  
El próximo Agosto a la calle San Nicolás n.º 3.  
Por exigencias de su creciente comercio y para mejor atender a su distinguida clientela.

Este número consta de 12 páginas

# Ayuntamiento de Inca Fiestas Populares

Para las carreras de resistencia que se celebrarán en Inca de 5000 metros: se admitirán las inscripciones hasta el día 27 del corriente mes, en el F. C. Constancia y en el Ayuntamiento de Inca a todo aquel que quiera tomar parte en ellas. Los premios se anunciarán con la oportunidad debida.

Inca Julio 1 33  
V.º B.º  
El Presidente **Bernardo Rubert**  
El Secretario **José de Miguel**

# LAS OCASIONES

Visite nuestra formidable Exposición de artículos domésticos útiles y de fantasía, todo a

## 0'95 la pieza

No vendemos mercaderías averiadas ni Saldos pasados de moda

Entrada libre  
Quint, 9-11-13 - PALMA

**SOLO FLIT me satisface**

**Mata los mosquitos insoportables que no dejan dormir.**

Los mosquitos no turbarán el reposo con sus picaduras y zumbidos, si en la habitación se pulveriza FLIT, porque los vapores de este producto matan inmediatamente todos los insectos del hogar. Es inofensivo para las personas.

El FLIT se vende únicamente en bidones precintados de color amarillo con franja negra y soldado.

**EL FLIT NO SE VENDE A GRAN EL**

Por mayor: BUSQUETS HNOS. Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Ojón, Palma M.

**FLIT**

**PAPEL DE FUMAR Indio Rosa**  
PALADAR SUAVE - COMBUSTIBILIDAD PERFECTA

# LIQUIDACION FULMINANTE EN 15 DIAS

100.000 pares de calzados blancos finos, para paseo, playa y deportes y fantasias  
de Ptas. 4' - Ptas. 5'25 - y Ptas. 6'25

Lo mejor que se fabrica en Ciudadela

## BAZAR BALEAR y LAS OCASIONES

Sindicato, 57 Quint, 9, 11 y 13

# Calor... Calor...

Lo sufrirá Vd. juntamente con sus consecuencias si no se previene a tiempo

Hemos ya recibido todos los artículos de la temporada que son:

## Ventiladores

Gran surtido de ventiladores "A E G." y "Marelli" en todos los tipos y modelos.

## Extractores

Especiales, para renovar el aire viciado en el interior de Bares, Cafés, establecimientos públicos, etc. etc.

## Neveras Eléctricas

"Westinghouse" última novedad, lo más perfeccionado del año.

## Neveras a hielo

Inmensa variedad en modelos perfeccionados todos, última novedad.

El máximo aprovechamiento del hielo con el mínimo de consumo.

## Electro - bombas

Gran existencia en motores-bombas, tipos caseros.

### "BOMBAS PRAT"

Motores-bombas centrifugas especiales para riego 'Gran caudal' 'Máximo rendimiento' 'Mínimo consumo' Presupuestos completos para instalaciones sin compromiso.

## Sanitario

Bañeras, lavabos, watters, bidets, etc. y todo concierne al ramo.

## Cocinas

Económicas a leña y carbón gran surtido en catalanas y mallorquinas fabricación de la casa.

Termos completos para calentar el agua para el baño, durante el tiempo que hace su comida.

Gran experiencia y economía.

## Radio

Pasará Vd. un verano delicioso adquiriendo un aparato "Philco" modelo perfeccionado de los que hemos recibido estos días.

Gran surtido

## Instalaciones

dé todas clases, para agua, gas y electricidad pidanos presupuesto y quedará convencido de nuestro buen servicio, precio y calidad

De nuestros buenos precios e inmejorables calidades se podrá convencer si visita la

# CASA CABOT

Exposición Sanitario

P. Libertad, 6

Salón Ventas

P. Libertad, 9

TALLERES

Botería, 1 al 13  
P. Lonja 15 y 16  
Calle Lonja, 28

DEMOSTRACIONES Y VENTA

Grandes secciones de

Electricidad  
Radio  
Mecánica  
Galvanoplastia